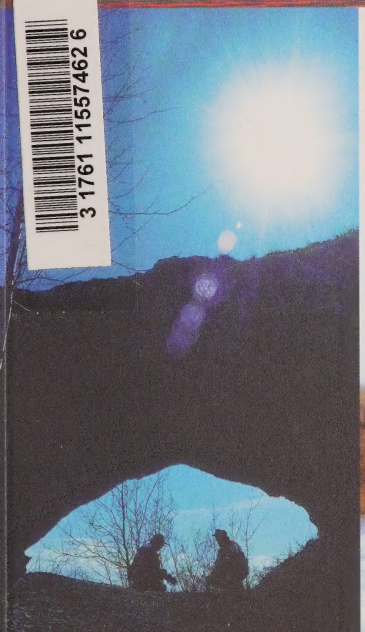
Indian and Northern Affairs Canada
Affaires indiennes et du Nord Canada

The James Bay and Northern Quebec Agreement and the Northeastern Quebec Agreement

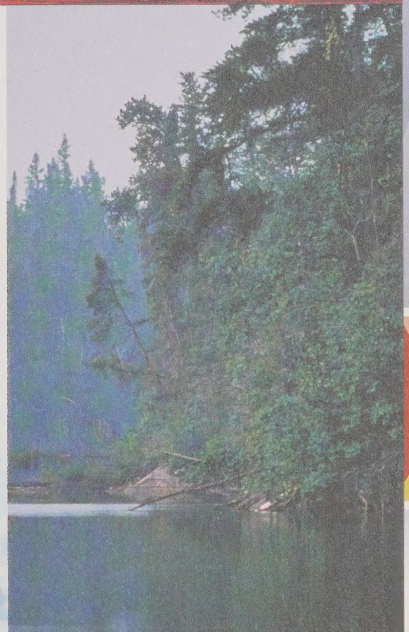
CA1
IA
-A41

31761 11557462 6





2007-2008 Annual Report



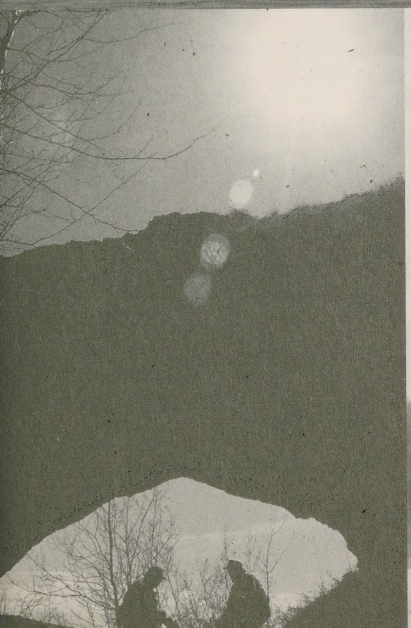
Government Publications

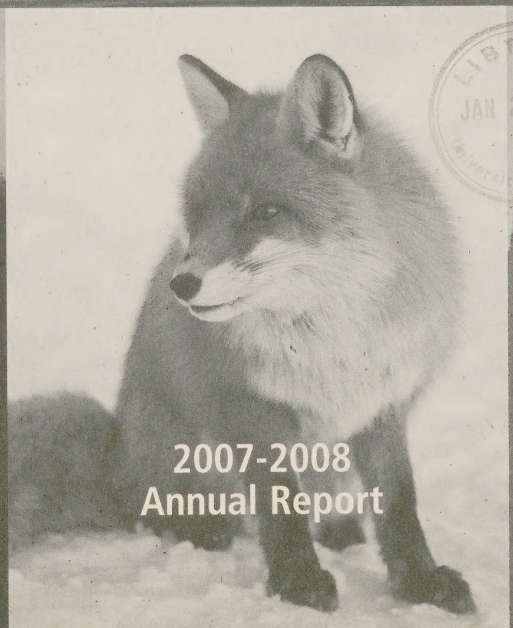
Canada


Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

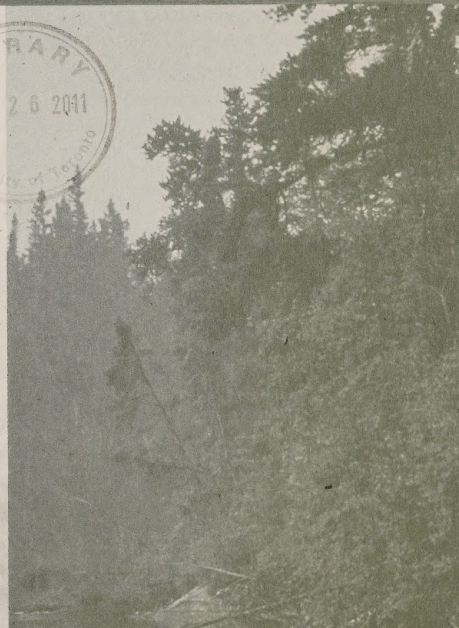
https://archive.org/details/31761115574626

The James Bay and Northern Quebec Agreement and the Northeastern Quebec Agreement





LIBRARY
JAN 26 2011
University of Toronto



2007-2008 Annual Report

Published under the authority of the Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians
Ottawa, 2010

www.ainc-inac.gc.ca
1-800-567-9604
TTY only 1-866-553-0554

QS-Q036-010-BB-A1
Catalogue No. R71-38/2008
ISBN 978-1-100-51839-8

© Minister of Public Works and Government Services Canada

Foreword

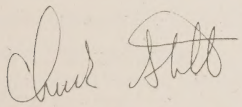
As part of its responsibilities relating to Aboriginal peoples and Northerners, Indian and Northern Affairs Canada coordinates Government of Canada activities pertaining to obligations under the James Bay and Northern Quebec Agreement and the Northeastern Quebec Agreement. It is with great pleasure that I present herein, on behalf of Indian and Northern Affairs Canada, the 2007-2008 annual report outlining the implementation activities conducted in those years.

This report provides an overview of the activities organized for the Cree, Inuit and Naskapi under the James Bay and Northern Quebec Agreement and the Northeastern Quebec Agreement, and presents the related expenditures. Activities and expenditures under other federal programs are also included.

In 2007-2008, continued efforts were made to ensure that obligations under the above agreements were duly fulfilled. The many achievements included the signing and renewal of various agreements to fund activities to help the Cree, Inuit and Naskapi of Quebec achieve their social and economic aspirations and build healthy and sustainable communities.

On February 21, 2008, the *Agreement Concerning a New Relationship between the Government of Canada and the Crees of Eeyou Istchee* to establish the basis for a new relationship between the Government of Canada and the Crees of Quebec was signed. It resolves disputes between them related to the implementation of the JBNQA. It also addresses JBNQA implementation for the next 20 years where the Cree will assume most of the federal JBNQA responsibilities related to administration of justice and economic and social development.

In an atmosphere of mutual respect and trust between the Cree, Inuit and Naskapi and numerous federal departments and agencies, significant achievements were made in partnership. On behalf of Indian and Northern Affairs Canada, I am proud to present them to you in the following pages.



The Honourable Chuck Strahl, P.C., M.P.
Minister of Indian Affairs and Northern Development
and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians

Table of Contents

Foreword 1

Introduction 5

Map of Cree, Inuit and Naskapi Communities in Quebec 6

Main Provisions of the JBNQA and NEQA 7

Lands 7

Environmental and Social Protection 8

Economic Development 9

Education 9

Hunting, Fishing and Trapping 9

Local and Regional Administrations 10

Cree-Naskapi (of Quebec) Act 10

Cree-Naskapi Land Registry 10

Cree-Naskapi Commission 10

Summary of JBNQA and NEQA Implementation 11

Indian and Northern Affairs Canada 12

James Bay Implementation Office 12

Mandate 12

2007-2008 ANNUAL REPORT

Summary of Federal Government Expenditures ($), 2003-2008 15

Activities and Expenditures of Federal Departments and Agencies, 2007-2008 16

Indian and Northern Affairs Canada 16

Population 16

Agreement concerning a New Relationship between the Government of Canada and the Cree of Eeyou Istchee (NRA) 16

Education 16

Capital, Operations and Maintenance 17

Social Development 18

Economic and Community Development 18

Indian Registration 19

Cree-Naskapi Land Registry 19

Gathering Strength 19

Other Financial Assistance 20

Cree-Naskapi Commission 20

Canada Mortgage and Housing Corporation 22

Human Resources and Skills Development Canada 22

Transport Canada 23

Health Canada 25
Aboriginal Head Start on Reserve Program 25
First Nations and Inuit Home and Community Care Program 25
Building Healthy Communities – Mental Health Crisis Management Program 26
Indian Residential Schools Resolution Health Support Program 26
Aboriginal Diabetes Initiative 26
Non-insured Health Benefits Program 26
Canada Prenatal Nutrition Program 26
Fetal Alcohol Spectrum Disorder (FASD) Program 26
Maternal and Child Health Program 26
Brighter Futures Program 26
National Native Alcohol and Drug Abuse Program 27
Youth Solvent Abuse Program 27
National Aboriginal Youth Suicide Prevention Strategy 27
Aboriginal Health Human Resources Initiative 27
Aboriginal Health Transition Fund 27
Public Safety and Emergency Preparedness Canada 28
Aboriginal Policing Directorate 28
Correctional Service of Canada 28
National Defence 29
Canadian Heritage 29
Environment Canada 30
Participation in Committees 30
Northern Ecosystem Initiative 30
Wildlife and Habitat Management (Canadian Wildlife Service) 31
Environmental Protection (Environmental Protection Operations Division) 31
Meteorological Service of Canada 31
Science and Technology (Science and Technology Branch) 32
International Polar Year 32
On-going Monitoring and Observation Activities 32
Canadian Environmental Assessment Agency 32
Increase in Projects Examined 33
Adapting to a New Economic Reality 33
Fisheries and Oceans Canada 34
Fisheries and Aquaculture Management (Aboriginal Fisheries Division) 34
Regional Science Branch 35
Regional Oceans and Habitat Branch 35
Canada Economic Development 36
Industry Canada 36
Justice Canada 36
Natural Resources Canada 37
Canadian Forest Service 37
Canadian Centre for Cadastral Management – Quebec Client Liaison Unit 38
Geomatics Canada 38
Canadian Food Inspection Agency 39
Public Works and Government Services Canada 40

Introduction

The James Bay and Northern Quebec Agreement (JBNQA) was signed on November 11, 1975 by the Cree and Inuit peoples of Quebec, the governments of Canada and Quebec, the James Bay Development Corporation, the James Bay Energy Corporation and Hydro-Quebec. On January 31, 1978, the Naskapi of Schefferville signed a similar agreement, the Northeastern Quebec Agreement (NEQA).

The JBNQA and NEQA are the first comprehensive land claim agreements signed in modern times by Canada and Aboriginal people. The agreements include self-government components and lay the foundations for a new relationship between the Cree, the Inuit and the Naskapi and the Government of Canada.

The territory covered by the JBNQA and NEQA is comprised of more than 1,000,000 square kilometres of land in Quebec between the 48th and 62nd parallels. It was once part of a larger federal territory known as Rupert's Land.

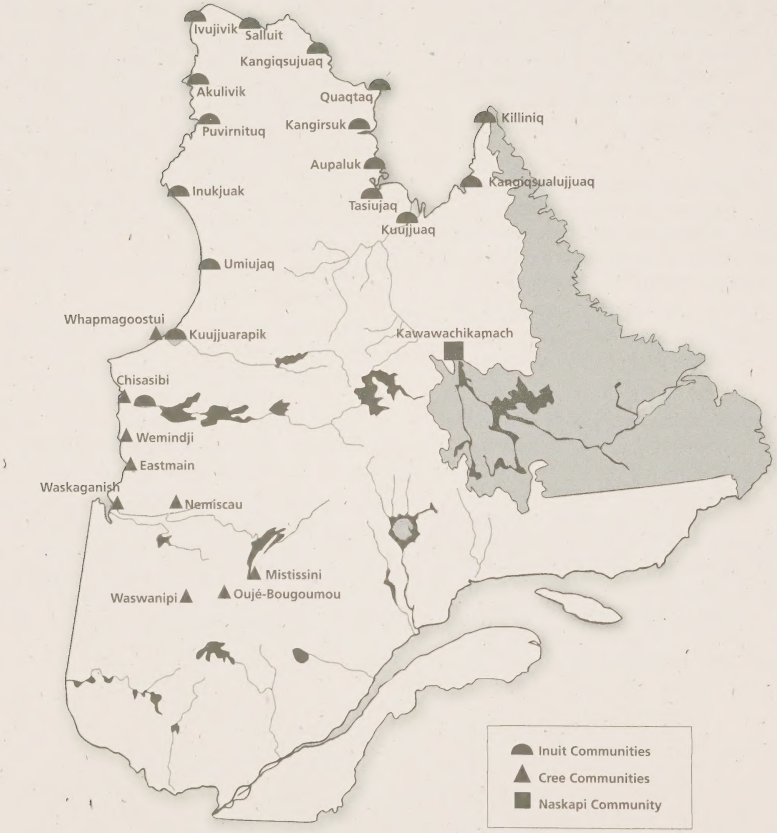
A century ago, the Parliament of Canada transferred two vast stretches of Rupert's Land to Quebec, with Quebec's consent. The first transfer took place in 1898 and Quebec's borders were extended northward to the 52nd parallel. The second transfer occurred in 1912 and Quebec's borders were extended northward again as far as Hudson Strait and the 62nd parallel and eastward as far as Labrador. The *1912 Quebec Boundaries Extension Act* carried certain obligations for the Quebec government, including the obligation to reach an agreement on land-related issues with the Aboriginal inhabitants. However, discussions regarding these matters would not begin until more than 60 years later.

The inhabitants of these Northern lands, which are barren but incredibly diverse in terms of climate and resources, are Indian and Inuit peoples with significantly different cultures, methods of social organization and languages. The Cree, the Inuit and the Naskapi follow a traditional way of life in which they harvest a large number of wildlife and marine resources. Many continue to earn their living by hunting, fishing and trapping. When the Quebec government launched its hydroelectric power development activities in Northern Quebec, the land claims and other claims of the Aboriginal people living on these lands had not yet been settled. In 1972, the Quebec Cree and Inuit went to court in order to halt the hydroelectric work.

In November 1973, Judge Albert Malouf of the Quebec Superior Court ordered that all work be stopped immediately, in particular because Quebec had not yet fulfilled its obligation under the 1912 Act. In 1974, the Quebec Court of Appeal reversed Judge Malouf's decision, but in late 1973, the parties had already begun negotiations to reach a final agreement. These negotiations culminated in the signing of the JBNQA in 1975.

Subsequently, in 1978, the Naskapi Band of Schefferville signed the Northeastern Quebec Agreement with the Government of Quebec and certain Crown corporations, the Government of Canada, the Grand Council of the Crees (of Quebec) and the Northern Quebec Inuit Association, establishing similar rights to those acquired by the Cree under the JBNQA.

Map of Cree, Inuit and Naskapi Communities in Quebec



Main Provisions of the JBNQA and NEQA

Under the terms of the James Bay and Northern Quebec Agreement and the Northeastern Quebec Agreement, Aboriginal communities of the region have exchanged their rights and territorial interests for other rights and benefits, as specified in the agreements.

The JBNQA and NEQA define the land regime applicable to the Cree, the Inuit and the Naskapi, as well as their rights in many areas, such as resource management, economic development, policing and administration of justice, health and social services and environmental protection.

In terms of compensation, the Cree received $133,815,678 (including $19,447,615 from the Government of Canada) and the Inuit received $91,184,322 (including $13,272,384 from the Government of Canada) for a total of $225,000,000 under the JBNQA. The Naskapi received $9,000,000 (including $1,310,010 from the Government of Canada) under the NEQA.

In addition, a sum of $2,809,773 (including $1,226,943 from the Government of Canada) was provided to the Cree under Section 25.1.15 of the JBNQA and a sum of $525,428 was provided by the Government of Canada to the Inuit under Sections 25.1.16 and 3 of the Complementary Agreement No. 2 (JBNQA).

The following additional lump-sum payments have been provided as a result of the signing of specific agreements, many of which are associated with complementary agreements to the JBNQA:

- Funds provided by Canada:
  - Cree: $10,000,000 under the Chisasibi Agreement (1978).
  - Inuit: $22,800,000 under the JBNQA Implementation Agreement (1990).
  - Naskapi: $1,700,000 under the NEQA Implementation Agreement (1990); and
  - $900,000 under the Job Creation Strategy for the Naskapi Agreement (1997).
- Funds provided by Quebec:
  - Cree: $40,000,000 under the Chisasibi Agreement (1978);
  - $25,500,000 under the Sakami Lake Agreement (1979);
  - $112,000,000 under the La Grande Agreement (1986);
  - $18,000,000 under the Mercury Agreement (1986); and
  - $50,000,000 (for the Chisasibi and Wemindji communities) under the Opimiscow-La Grande Agreement (1992).
  - Inuit: $48,000,000 under the Kuujjuaq Agreement (1988).

Lands

Under the JBNQA and NEQA, a land regime was instituted in the territory covered by the agreements. It divides the territory into three categories of lands (I, II and III) and specifies the total land area in each: over 14,000 square kilometres of territory are category I lands, 150,000 square kilometres are category II lands and 1,000,000 square kilometres are category III lands. It also specifies the rights pertaining to each category.

Category I lands, where the villages are located, are set aside exclusively for the Aboriginal communities that are signatories to the two agreements. Cree and Naskapi Category I lands are further subdivided into categories IA and IB: "A" for lands under the jurisdiction of Canada, and "B" for those under that of Quebec. Category IA and IA-N lands (N standing for Naskapi

lands) falling under federal jurisdiction are governed by local Aboriginal administrations, as defined in the *Cree-Naskapi (of Quebec) Act*. Category IB and IB-N lands under Quebec jurisdiction are governed by corporations composed exclusively of Aboriginals. Inuit lands fall under provincial jurisdiction and are governed by public corporations composed mainly of Inuit.

Category II lands, usually located around the villages, come under provincial jurisdiction. However, the Aboriginal people participate in the management of hunting, fishing and trapping and the development of outfitting operations. They also have exclusive hunting, fishing and trapping rights on these lands.

Category III lands are Quebec public lands where Aboriginal and non-Aboriginal peoples may hunt and fish. However, Aboriginal people exercise certain rights on these lands under the agreements. They have exclusive rights to the harvesting of certain aquatic species and fur-bearing animals; they participate in the administration and development of the territory; and enjoy, until the year 2015, a right of refusal in the event of applications to set up or transfer new outfitting operations. The Aboriginal people must, however, relinquish this right for 30 percent of transfers or new outfitting operations proposed by non-Aboriginal people.

Land Area (km²) for Category I and II Defined by the JBNQA in 1975 and the NEQA in 1978, by Beneficiary Group

	Category I Lands		Category II Lands	Category III Lands
Cree	IA	3,295.39*		Cree, Inuit and Naskapi exercise Native harvesting rights in Category III Lands
	IB	1,992.98		
	IB special	252.96		
		5,541.33	**68,790.39**	
Inuit	I	**8,152.01**	**81,596.58**	
Naskapi	IA-N	41.92		
	IB-N	284.90	II-N 4,144.00	
		326.82		
Total		**14,020.16**	154,530.97	**910,711****

* Following acceptance by the Government of Canada from the Government of Quebec, in 1999, of the final transfer of Category IA lands, the Cree IA lands cover 3,299.6 km².

** Ministère du Conseil exécutif, Secrétariat aux affaires autochtones.

Sources:
Federal lands, Government of Canada, Natural Resources Canada, Legal Surveys Division, Quebec Client Liaison Unit.

Provincial lands: Gouvernement du Québec, Ministère des Ressources naturelles, Direction de l'enregistrement et du morcellement.

Category III lands as defined in Section 1, Annex 1 of the Complementary Agreement No. 1, JBNQA.

Environmental and Social Protection

The JBNQA and the NEQA provide for consultative bodies to advise governments on policies and regulations that may have an impact on the environment and the social conditions of Aboriginal communities.

For this purpose, two committees have been set up: the James Bay Advisory Committee on the Environment (JBACE) for the area south of the 55th parallel and the Kativik Environmental Advisory Committee (KEAC) for the area north of that parallel. Each committee includes representatives from Aboriginal communities in the territory and from the two levels of government. The JBACE

Annual Report is available from the Secretariat of the James Bay Advisory Committee on the Environment, Environmental Assessment Division, Marie-Guyart Building, 6th Floor, P.O. Box 83, 675 René-Lévesque Boulevard East, Quebec City (Quebec) Canada G1R 5V7. The KEAC Annual Report is available from the Secretariat of the Kativik Environmental Advisory Committee, P.O. Box 1093, Station Terminus, Quebec City (Quebec) Canada G1K 7B5.

The JBNQA also establishes evaluation procedures for development proposals. The Cree participate in the evaluation of projects affecting lands below the 55th parallel, whereas to the north of the 55th parallel it is the Inuit who participate in these evaluations. The federal administrator – appointed by the Governor in Council – is responsible for the evaluation process for projects under federal government jurisdiction. For matters under provincial jurisdiction, a provincial administrator is appointed by the Quebec government. Projects in Category I Cree lands come under the authority of the local Cree administrator.

The NEQA includes similar provisions assuring the Naskapi of participation in the environmental and social protection of the territory covered by that agreement.

Economic Development

Compensation funds paid under the agreements by the governments of Quebec and Canada and by Hydro-Quebec are administered by three organizations. The Cree Board of Compensation, the Makivik Corporation and the Naskapi Development Corporation handle the funding of projects for the economic development of their respective communities in Northern Quebec.

In addition, under the agreements, the Cree, Inuit and Naskapi continue to benefit, in the same way as other Aboriginal peoples, from the economic development programs offered by the two governments.

Education

The JBNQA provided for the establishment of the Cree School Board and the Kativik School Board. Both of these boards, which operate under Quebec's jurisdiction, possess special powers and ensure that educational programs are culturally relevant to the communities.

Under the NEQA, educational services for the Naskapi are provided for by a school created to fulfill the needs of the Naskapi community; the Eastern Quebec Regional School Board is responsible for its general administration. In addition, the Naskapi Education Committee was set up to perform the same advisory functions as those assigned to school committees under the *Education Act* at the time, and now known as the *Education Act for the Cree, Inuit and Naskapi Native Persons.*

The JBNQA and the NEQA established that Canada and Quebec would contribute to the funding of these institutions on the basis of annual operating and capital budgets approved by each. The proportion to be contributed by Canada was set at 75 percent of the approved budgets of the Cree School Board and the Naskapi school, and 25 percent of the approved budgets of the Kativik School Board.

Hunting, Fishing and Trapping

The Hunting, Fishing and Trapping Co-ordinating Committee (HFTCC) was created under the JBNQA and is comprised of government and Aboriginal experts. Federal representatives are from Indian and Northern Affairs Canada (INAC), Environment Canada and Fisheries and Oceans Canada. The Committee's role is to study, manage and, in certain cases, monitor and regulate the hunting, fishing and trapping regime. In most matters, the Co-ordinating Committee plays an advisory role to the Quebec and Canadian governments. It must also

make recommendations to the two levels of government. It holds annual meetings in the Northern communities to explain its activities and consult with local people about its mandate and broad objectives. Sub-committees, also made up of Aboriginal and government representatives, have been formed to deal with specific issues such as big game, parks, fishing, outfitting operations, marketing of caribou meat and land use. More information on the HFTCC and its activities is available on the HFTCC Web site at http://www.cccpp-hftcc or from the Secretariat of the Hunting, Fishing and Trapping Co-ordinating Committee, 383 St-Jacques Street, Room C220, Montréal (Quebec) Canada H2Y 1N9.

Local and Regional Administrations

With the passage of *Cree-Naskapi (of Quebec) Act* in 1984, the Cree communities and the Naskapi community were constituted as corporations. They have local administrations with the power to adopt by-laws concerning public order, environmental protection, taxation for local purposes, roads and transportation, local business and the use of lands and resources. Two additional bodies – the Cree Board of Compensation and the Cree Regional Authority (CRA) – were set up under Quebec legislation.

The Inuit communities of Nunavik, located above the 55th parallel, are incorporated as municipalities under Quebec legislation. The Kativik Regional Government is their regional structure, and the Makivik Corporation was set up to protect the interests of the Inuit with regard to the implementation of the JBNQA. Both organizations were established under Quebec legislation.

Cree-Naskapi (of Quebec) Act

In 1984, the Parliament of Canada passed the *Cree-Naskapi (of Quebec) Act* to implement JBNQA and NEQA provisions regarding local government for the communities. This Act supersedes the *Indian Act,* except for matters pertaining to Indian status. It institutes a form of self-government and establishes the land management system for Category IA (Cree) and IA-N (Naskapi) lands.

Cree-Naskapi Land Registry

The setting up and operation of a registry of rights and interests pertaining to Category IA and IA-N lands and buildings on those lands is provided for under the *Cree-Naskapi (of Quebec) Act.* The Land Registry System, which reports to INAC, includes the Central Land Registry Office and the Cree and Naskapi local offices.

Cree-Naskapi Commission

The *Cree-Naskapi (of Quebec) Act* also provided for the establishment of the Cree-Naskapi Commission (CNC), whose role is to investigate any representation submitted to it relating to implementation of the Act. It must also produce biennial reports on the application of the Act, following hearings. These reports are submitted to the Minister of Indian Affairs and Northern Development to be tabled in Parliament. The Cree-Naskapi Commission is made up of no more than three commissioners appointed by the Governor in Council, on the recommendation of the Cree Regional Authority and the Naskapi community.

Summary of JBNQA and NEQA Implementation

The process of implementing the JBNQA and the NEQA has taken longer and has become more complex than anticipated.

In 1981, the House of Commons Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development urged the federal government to address outstanding issues related to the JBNQA. After a departmental report, the Tait Report, which was submitted in 1982, the federal government introduced a series of measures to address JBNQA implementation-related problems.

In June 1986, the federal Cabinet approved a process for fulfilling government obligations under the JBNQA and the NEQA. A federal negotiator, Mr. Andrew Croll, was appointed in order to direct this process.

In September 1990, the federal government signed the JBNQA Implementation Agreement with the Inuit and the NEQA Implementation Agreement with the Naskapi Band of Quebec. These agreements released the federal government from certain obligations under the JBNQA and NEQA. In return, the federal government paid a one-time grant of $22,800,000 to the Inuit and $1,700,000 to the Naskapi. The government made other commitments to these communities. Many activities have been launched within the framework of the agreements. Various working groups and procedures have been established, including procedures for settling disputes and the establishment of a JBNQA Implementation Forum with the Inuit. In 1990, INAC established the James Bay Implementation Office.

Discussions between the federal government and the James Bay Cree regarding JBNQA implementation continued. In May 1992, the federal government signed an agreement providing for the building of a village for the Oujé-Bougoumou Cree and the setting up of a fund for the community's economic and social development. Having agreed that the Cree-Canada relationship was in need of rejuvenation and reform, the Government of Canada and the James Bay Cree entered into a set of discussions and negotiations to renew and define this relationship and pursue the process of meeting their respective responsibilities under the JBNQA, the Constitution and the laws of Canada. To facilitate discussions between the federal ministers and the leaders of the James Bay Cree in the context of these shared objectives, in 1997 the parties agreed to establish a Round Table, bringing together the federal ministers concerned and the leaders of the James Bay Cree. The Cree-Canada Round Table came into existence in 1998. The Chief Negotiator for the Cree at that time was Mr. Ted Moses. In 1999-2000, Mr. Moses was elected Grand Chief of the Quebec Grand Council of the Crees, and his responsibilities as Chief Negotiator at the Cree-Canada Round Table were taken over by Mr. Bill Namagoose.

Since the signing of the JBNQA and the NEQA, several federal departments and agencies have undertaken to meet the federal government's obligations under the agreements. Most of them also provide, within their respective mandates, funding for government programs to which the beneficiaries have continued access.

The signing of the agreements has brought about many changes in the role and jurisdiction of the federal government and INAC with respect to the Cree, Inuit and Naskapi.

In 1982, the Minister of Indian Affairs and Northern Development was given overall responsibility for co-ordinating all federal government activities related to implementation of both the JBNQA and the NEQA.

To ensure that the federal government's obligations were met, the Department established the Quebec Claims Secretariat in February 1984. This organization later became known as the Northern Quebec Claims Implementation Secretariat. In 1986, the Department's Negotiations and Implementation Directorate at Headquarters assumed the responsibilities of the Northern Quebec Claims Implementation Secretariat, a situation that continued until the early 1990s. The James Bay Implementation Office then assumed these responsibilities.

Since the signing of the JBNQA and NEQA and the passing of legislation that established the Cree and Naskapi local administrations and regional government for Inuit communities, INAC's role has evolved from that of being a direct service provider to that of negotiator of financial agreements such that these communities could deliver their own programs. The Department still provides technical expertise in many areas and participates in the land and environmental management regimes covered by the agreements.

James Bay Implementation Office

The James Bay Implementation Office (JBIO) was created in November 1990 after the federal government signed implementation agreements with the Makivik Corporation and the Naskapi Band of Quebec. The JBIO is part of the Implementation Branch (Claims and Indian Government) of INAC and is located in Gatineau, Quebec.

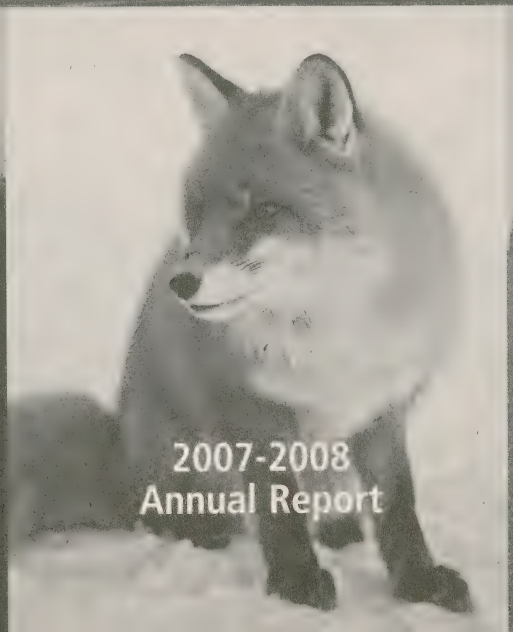
Mandate

The JBIO's responsibilities include:

- managing the implementation of the JBNQA and the NEQA, including their respective implementation agreements;
- maintaining relations between the Government of Canada and the signatories of the agreements such that negotiations are conducted in a positive and open atmosphere;
- co-ordinating and monitoring all federal government activities in regards to the implementation of the JBNQA and NEQA;
- ensuring that beneficiaries have access to all federal government initiatives and programs;
- implementing the *Cree-Naskapi (of Quebec) Act*; and
- preparing and submitting for tabling in Parliament an annual report regarding the implementation of the JBNQA and NEQA.

The James Bay and Northern Quebec Agreement and the Northeastern Quebec Agreement





2007-2008 Annual Report



Summary of Federal Government Expenditures ($), *2003-2008

	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008
Indian and Northern Affairs Canada	195,281,734	211,549,375	223,461,316	232,577,110	1,336,583,150
Canada Mortgage and Housing Corporation	41,797,000	41,823,800	44,110,970	46,015,370	48,977,300
Human Resources Development Canada	19,991,595	22,302,362	25,239,020	26,119,198	26,537,447
Transport Canada	10,649,719	8,727,309	10,598,340	25,115,010	23,190,448
Health Canada	12,371,131	12,952,189	13,657,028	14,853,020	16,236,695
Public Safety and Civil Protection Canada (Solicitor General Canada)	8,968,900	9,444,505	10,454,002	10,712,421	12,025,252
National Defence	3,411,000	3,746,000	4,100,200	4,358,982	5,083,055
Canadian Heritage	2,022,150	2,070,751	2,022,150	2,070,751	2,094,114
Environment Canada**	655,063	769,122	980,519	3,165,248	1,626,203
Fisheries and Oceans Canada	810,000	788,000	748,400	967,650	855,810
Canada Economic Development	2,688,587	1,278,735	1,050,782	870,057	817,306
Industry Canada	895,221	707,194	774,635	539,767	610,859
Justice Canada	208,874	225,233	243,431	291,556	261,972
Natural Resources Canada/Canadian Forest Service	594,403	547,700	555,000	582,500	53,000
Total	**300,345,377**	**316,932,275**	**337,995,793**	**368,238,640**	**1,474,952,611**

FEDERAL EXPENDITURES BETWEEN 2003 AND 2008: 2,798,464,696

* Figures provided by each department.
** Including the expenditures of the Canadian Environmental Agency.

Indian and Northern Affairs Canada

In 2007-2008, Indian and Northern Affairs Canada (INAC) allocated $1,336,583,150 to Cree, Inuit and Naskapi communities and organizations under the James Bay and Northern Quebec Agreement (JBNQA) and the Northeastern Quebec Agreement (NEQA).

Population

As of December 31, 2007, the agreements covered 26,624 beneficiaries, including 15,442 Cree, 10,509 Inuit and 673 Naskapi.

Agreement concerning a New Relationship between the Government of Canada and the Cree of Eeyou Istchee (NRA)

The Government of Canada and the Crees of Quebec have reached an agreement which aims to put an end to years of controversy over Canada's obligations under the James Bay and Northern Quebec Agreement (JBNQA).

This Agreement establishes the basis for a new relationship between the Government of Canada and the Crees of Quebec. It resolves disputes between the Crees of Quebec and Canada concerning Canada's responsibilities under the JBNQA.

The Agreement signed on February 21, 2008 by the Government of Canada and the Crees of Quebec includes a financial package of $1.4 billion over a number of years and clarifies and facilitates the implementation of Canada's obligations under the JBNQA going forward.

The Crees of Quebec now assumes federal responsibilities primarily in the areas of administration of justice and economic and social development. The Agreement will also allow the Grand Council of the Crees and the Government of Canada to enter into a second phase of negotiations to address the modernization of the Crees' governance regime.

This new relationship provides a context of mutual rights and responsibilities that ensures benefits for Aboriginal and non-Aboriginal people.

In 2007-2008, the Department allocated $1.1 billion to the Cree Regional Authority for the New Relationship Agreement.

Education

In 2007-2008, the Department allocated $114,848,360 for education expenditures on the following programs, activities and centres:

- Education services and school infrastructure provided to the Cree School Board, Kativik School Board, and Central Quebec School Board, which serves Naskapi students. This funding was provided through the Quebec Ministry of Education:

Programs or Activities	Cree	Inuit	Naskapi	Total
School Infrastructure	6,026,829	4,364,304	899,067	11,290,200
Education Services	77,179,605	21,850,200	3,285,707	102,315,512
Total	**83,206,434**	**26,214,504**	**4,184,774**	**113,605,712**
*Number of students**	*3,724*	*3,121*	*241*	*7,086*

* Figures for the 2007-2008 school year, provided by the Quebec Ministry of Education, include pre-school, elementary and secondary students.

- Support for the Avataq Cultural Institute ($217,048), the First Nation Confederacy of Cultural Education Centres and the National Association of Cultural Education Centres for the James Bay Cree Cultural Centre ($214,606);

- Employment programs for First Nations young people under the federal government's Youth Employment Strategy:

Programs or Activities	Cree	Inuit*	Naskapi	Total
Career Promotion and Awareness	133,797	—	7,470	141,267
Science and Technology	63,554	—	3,548	67,102
Summer Career Placements	264,250	—	14,753	279,003
Work Experience Opportunities	323,622	—	—	323,622
Total	**785,223**	**—**	**25,771**	**810,994**

* Funding for Inuit under employment programs was transferred to Human Resources and Skills Development Canada in 2006-2007.

Capital, Operations and Maintenance

In 2007-2008, INAC allocated $88,035,651 to capital, operations and maintenance and infrastructure-related projects undertaken in Cree and Naskapi communities. Expenditures allocation by beneficiary groups is the following:

› *Cree*

INAC allocated $82,451,006 to the Cree Regional Authority, $45,451 to the Oujé-Bougoumou Eenuch Association, $183,230 to the Whapmagoostui Nation, $956,010 to the Chisasibi Nation, $496,031 to the Wemindji Nation, $144,918 to the Eastmain Nation, $574,082 to the Waskaganish Nation, $117,037 to the Nemaska Nation, $372,529 to the Waswanipi Nation and $1,076,736 to the Mistissini Nation.

As part of the First Nations Water Management Strategy aimed at providing communities with safe drinking water, the Department also allocated $1,342,000 to the Cree Regional Authority.

INAC allocated $173,568 to the Waskaganish Nation for electricity expenditures.

The Waswanipi Nation obtained $47,353 to conduct a search and rescue operation in November 2007.

› *Naskapi*

INAC provided $55,700 to the Naskapi for various infrastructure projects.

Social Development

The Mistissini, Waswanipi and Kawawachikamach Nations receive social services directly from the Department. These services are provided by the Government of Quebec in the remaining communities covered by the James Bay and Northern Quebec Agreement. In 2007-2008, the federal government allocated $2,160,954 to the Cree and $823,860 to the Naskapi to stimulate social development. The funding breaks down as follows:

Programs or Activities	Mistissini	Waswanipi	Kawawachikamach	Total
Service Delivery	96,540	66,740	41,860	205,140
Basic Needs	550,002	1,103,804	578,748	2,232,554
Special Needs	9,167	22,501	27,500	59,168
Social Assistance, Employment and Training	—	54,000	56,252	110,252
National Child Benefit	135,600	122,600	119,500	377,700
Total	**791,309**	**1,369,645**	**823,860**	**2,984,814**

The Government of Canada also contributes to social development by funding programs and activities designed to improve health and quality of life in communities through the National Strategy for the Integration of Persons with Disabilities (NSIPD) and the Family Violence Prevention Program (FVPP). It allocated $370,627 to communities in 2007-2008 as follows:

Programs or Activities	Cree	Inuit	Naskapi	Total
NSIPD	21,346	25,744	1,764	48,854
FVPP	140,938	169,200	11,635	321,773
Total	**162,284**	**194,944**	**13,399**	**370,627**

Economic and Community Development

INAC is committed to the economic development of Aboriginal communities and therefore supports Community Economic Development Organizations and other sectoral organizations. In exchange, these organizations provide invaluable technical and financial assistance for various economic development projects. In 2007-2008, the Department allocated funding as follows:

Cree	Inuit	Naskapi	Total
2,233,056	1,258,047	63,343	3,554,446

Funding allocated to the Cree included $520,714 for the Cree Trappers' Association, $327,032 for the Cree Outfitting and Tourism Association, $345,887 for the Cree Regional Authority to support Cree arts and crafts and $57,533 for the development of a business plan.

The Department also helped fund the other development projects by allocating funding to the following communities, corporations and associations: Chisasibi ($244,504), Waskaganish ($141,500), Mistissini ($321,339), Whapmagoostui ($66,767), the Nemaska Development Corporation ($53,519), the Waswanipi Development Corporation ($100,489) and the Oujé-Bougoumou Eenuch Association ($53,772).

Funding allocated to the Inuit included $970,441 for the Kativik Regional Government and $287,606 for the Makivik Corporation (to the Tawich Development Corporation ($93,136), to the Wabannutao Eeyou Development Corporation ($54,470) and $140,000 for the August 2007 Katimajiit Forum).

The $63,343 allocated to the Naskapi corresponds to the core funding for economic development.

Indian Registration

The Department and the Cree and Naskapi communities are responsible for Indian registration. INAC provided a total of $132,869 to both communities: $127,923 to the Cree and $4,946 to the Naskapi to maintain the Indian Register.

Cree-Naskapi Land Registry

In 2007- 2008, the Central Registrar continued work to computerize the Cree-Naskapi Land Registry. In May 2007, it undertook a study to determine the administrative processes associated with land registration. In order to make a wise registry computerization choice, it examined the possibility of incorporating the Cree-Naskapi Land Registry into the Indian Land Registry System; that study was completed in March 2008.

At the same time, the Central Registar visited communities at their request, and train local registrars.

The Cree and Naskapi communities consistently used the land registry system to register residential title rights and resolve other land rights issues (lease, right of way, easement, deed of conveyance, etc.).

Gathering Strength

As part of Gathering Strength, the Department made a meaningful contribution to projects undertaken in Cree, Inuit and Naskapi communities in 2007-2008.

- *New Paths for Education (previously Education Reform)*
  This program is designed to strengthen communities' education capacity, improve the quality of classroom teaching, promote community and parental involvement and aid the school-to-work transition. The Department contributed $2,254,768 to this program in 2007-2008, allocating $1,204,857 to the Cree School Board, $993,036 to the Kativik School Board and $56,875 to the Central Quebec School Board.
- *Water and Sewer Initiatives*
  INAC allocated $1,710,000 to the Cree Regional Authority to support various water and sewer projects.

- *Professional Development (previously Building Professional Capacities)*
  The Department allocated $116,505 to support the professional development of members of the Cree, Inuit and Naskapi communities. Specifically, it allocated the following amounts:
  - $15,782 to the Nemaska Nation to provide Band Council employees with basic computer training;
  - $84,906 to the Makivik Corporation to implement a training program on government procedures and responsibilities and to develop a research project on amalgamating three major institutions;
  - $15,817 to the Kawawachikamach Nation to provide Band Council employees with project management training.

Other Financial Assistance

- The Makivik Corporation was granted $512,671 to promote the safe development use, conservation and protection of the North's Natural Resources ($354,500 to carry out various projects during International Polar Year and $158,171 to coordinate northern research activities and hold a consultation meeting in Kuujjuaq in May 2007) and $413,736 to support the building of strong governance, administrative and accountability systems.
- The Makivik Corporation also received $13,381,105 to implement comprehensive claims, $201,645 for consultation and policy development, $89,800 for the inherent right to self-government, as well as $386,507 to amortize registration and ratification costs.
- The Mistissini Nation received $94,710 to develop architectural and structural plans in order to convert an arena into an incubator.
- The Nunavik Regional Board of Health and Social Services received $106,635 to carry out two projects under the Northern Contaminants Program: a communications project on nutrition, health and contaminants in Nunavik and the project entitled Nunavik Nutrition and Health Committee: Coordinating and Learning from Contaminants Research in Nunavik.
- The Kawawachikamach Naskapi Nation received $6,588,633 to settle and implement comprehensive claims.

Cree-Naskapi Commission

During 2007-2008, INAC provided $799,668 to fund the activities of the Cree-Naskapi Commission, the mandate of which is to investigate and report every two years on disputes related to application of the *Cree-Naskapi (of Quebec) Act.*

Indian and Northern Affairs Canada › Expenditures, 2007-2008

Programs or Activities		Cree	Inuit	Naskapi	Total
Agreement concerning a New Relationship between the Government of Canada and the Cree of Eeyou Istchee		1,100,000,000	—	—	1,100,000,000
Education	Education Services	77,179,605	21,850,200	3,285,707	102,315,512
	School Infrastructure	6,026,829	4,364,304	899,067	11,290,200
	Youth Employment Strategy	785,223	—	25,771	810,994
	Cultural/Educational Centres	214,606	217,048	—	431,654
		84,206,263	**26,431,552**	**4,210,545**	**114,848,360**
Capital, Operations and Maintenance		87,979,951	—	55,700	88,035,651
Social Development	Social Assistance	2,160,954	—	823,860	2,984,814
	NSIPD and FVPP Programs	162,284	194,944	13,399	370,627
		2,323,238	**194,944**	**837,259**	**3,355,441**
Economic and Community Development		2,233,056	1,258,047	63,343	3,554,446
Indian Registration		127,923	—	4,946	132,869
Gathering Strength					
	New Paths for Education	1,204,857	993,036	56,875	2,254,768
	Water and Sewer Initiatives	1,710,000	—	—	1,710,000
	Professional Development	15,782	84,906	15,817	116,505
		2,930,639	**1,077,942**	**72,692**	**4,081,273**
Other Financial Assistance		94,710	15,092,099	6,588,633	21,775,442
Sub-total		**1,279,895,780**	**44,054,584**	**11,833,118**	**1,335,783,482**
Cree-Naskapi Commission					**799,668**
Total					**1,336,583,150**

Canada Mortgage and Housing Corporation

Canada Mortgage and Housing Corporation offers programs to the Inuit through the *Société d'habitation du Québec,* under federal-provincial cost-sharing agreements. The *Société d'habitation du Québec* delivers and manages those programs.

Canada Mortgage and Housing Corporation supports nine Cree communities and the Naskapi community through a social housing program under section 95 of the *National Housing Act.* As such, it grants monthly subsidies to First Nations councils to enable them to provide affordable housing to individuals and families in need. It also provides low-income households with financial assistance for renovations under the Residential Rehabilitation Assistance Program. Lastly, when requested, the CMHC dedicates human and financial resources to First Nations skills development in order to help communities better manage their housing stock and keep it in a good state of repair.

Canada Mortgage and Housing Corporation › Expenditures, 2007-2008

	Cree	Inuit	Naskapi	Total
Federal Subsidies	7,708,350	40,575,980	692,970	48,977,300
Subsidized Housing	*2,182*	*1,774*	*135*	

Human Resources and Skills Development Canada

Phase 2 of the Aboriginal Human Resources Development Strategy, launched on April 1, 2005, was to end on March 31, 2009. However, the Department obtained an extension from the Treasury Council, which effectively pushes the Strategy's end date to March 31, 2010. This strategy's objective is to enable Quebec Aboriginal organizations signatory to an Aboriginal Human Resources Development Agreement to continue to administer employment programs for which they were given responsibility.

As part of Phase 2, the Cree Regional Authority was granted $2,998,073 for administrative tasks and organizational skills development, $5,000,000 to administer territorial programs and $6,211,100 for regular employability training and development activities. These measures enabled almost 600 individuals to go back to school or return to the labour market.

Pursuant to the agreement reached with the Kativik Regional Government, the Inuit received $3,020,469 for program management and organizational skills development. They also received $2,850,000 to administer territorial programs and $6,015,296 to promote training and employability skills acquisition. Together, these measures encouraged more than 1,500 individuals to go back to school or to work.

The Naskapi are covered by an Aboriginal Human Resources Development Agreement signed with the Assembly of First Nations of Quebec and Labrador. This year, they received $442,509 to implement 25 measures to facilitate access to employment.

Human Resources and Skills Development Canada › Expenditures, 2007-2008

Programs or Activities	Cree	Inuit	Naskapi	Total
Employment Programs Treasury Funds	2,743,967	2,320,921	214,526	5,279,414
Employment Insurance Funds	1,387,635	1,270,079	106,497	2,764,211
Programs for the Disabled	59,338	50,190	—	109,528
Inuit and First Nations Child Care Initiative	1,628,197	1,390,775	81,269	3,100,241
Youth Initiatives	391,963	983,331	40,217	1,415,511
Organizational Skills	90,281	76,362	—	166,643
Territorial Programs	5,000,000	2,850,000	—	7,850,000
Administration	2,907,792	2,944,107	—	5,851,899
Total	**14,209,173**	**11,885,765**	**442,509**	**26,537,447**

Transport Canada

In 2007-2008, Transport Canada allocated $23,190,448 to Cree, Inuit and Naskapi communities through its various programs. The Department invested in air and marine infrastructure, the two most common modes of transportation in the area covered by both agreements. Infrastructure that received departmental funding is concentrated in Cree and Inuit communities. The table below shows the Department's expenditures by program or activity.

› *Cree*

Transport Canada allocated $205,412 to the Eastmain Nation, $199,705 to the Waskaganish Nation and $191,945 to the Wemindji Nation in order to meet maintenance contract obligations. The Department also covered some operating and maintenance expenses incurred by three remote airports:

- $8,468 at the Eastmain Airport;
- $5,940 at the Waskaganish Airport; and
- $7,203 at the Wemindji Airport.

These three communities also received the following amounts from the Department:

- $548,683 to repair pictorial displays at the Eastmain Airport;
- $313,340 to replace an oil furnace with an electric furnace and to reconfigure Waskaganish Airport's apron and redevelop its air terminal; and
- $844,653 to repair pictorial displays at the Wemindji Airport, connect the airport to the water and sewer systems, and renovate the air terminal in order to improve physical accessibility for people with disabilities.

The Cree communities also received $318,726 for soil decontamination in Nitchequon.

Lastly, $26,891 was allocated to supervise decontamination work performed at the Waskaganish Airport after a vehicle had struck a Transport Canada reservoir.

› *Inuit*

In March 2008, the Government of Canada inaugurated Kuujjuaq's new air terminal, whose cost is estimated at $14.9 million. An essential component of Nunavik's transportation infrastructure, this air terminal is the first in Canada to receive LEED certification *(Leadership in Energy and Environmental Design)*.

In addition, Transport Canada provided $657,000 to the Kativik Regional Government for management of the Kuujjuaq Airport. It also allocated $5,150,000 to purchase equipment, redevelop the air terminal building and complete various airport improvements.

Under the Airports Capital Assistance Program[1], $2,279,655 was invested to enhance security at the Inukjuak and Tasiujaq Airports.

Furthermore, the Department allocated $175,977 to Inuit communities to decontaminate soil in Kuujjuaq in order to ensure compliance with environmental standards.

It also provided communities with aircraft and ship security, support and inspection services. Transport Canada moved its offices from Salluit to Kangiqsujuaq, which is also in the Hudson Strait, and assigned a person to help fulfil the mandates arising from the *Canada Shipping Act* and the *Arctic Waters Pollution Prevention Act*.

Lastly, the Department committed $115,345 for the Marine Security Inspection and Training Program delivered in Inuit communities.

› *Naskapi*

The Schefferville Airport Corporation received $98,955 to manage the local airport and $42,550 to install a new security fence and make other improvements.

Transport Canada also provided these communities with aircraft and ship security, support and inspection services.

In January 2008, Tshiuetin Rail Transportation received almost $12 million in operating funds so that it could maintain passenger rail service between Schefferville and Sept-Îles until December 2009. Tshiuetin Rail Transportation, the first First Nations company to operate a railway in Canada, is owned jointly by the Naskapi Nation of Kawawachikamach, the Matimekush-Lac John First Nation and the Uashat Mak Mani-Utenam First Nation.

1 Established in 1995 and extended to March 31, 2010, the Airports Capital Assistance Program allows the owners or operators of eligible airports to obtain, upon request, financing for capital projects related to safety, asset protection and operating cost reduction. In order to be eligible for funding consideration, an airport must provide year-round, regularly scheduled passenger service, meet Transport Canada airport certification requirements and not be owned by the Government of Canada.

Transport Canada › Expenditures, 2007-2008

Programs or Activities	Cree	Inuit	Naskapi	Total
Air Transport				
Airport Management	—	657,000	98,955	755,955
Capital, Operations and Maintenance	618,673	5,150,000	—	5,768,673
Airports Capital Assistance Program	1,706,676	2,279,655	42,550	4,028,881
Compliance with Environmental Standards	345,617	175,977	—	521,594
Sub-total	2,670,966	8,262,632	141,505	11,075,103
Marine Transport				
Improvement of Marine Infrastructure in Northern Quebec	—	—	—	—
Marine Safety Inspection and Training	—	115,345	—	115,345
Sub-total	—	115,345	—	115,345
Rail Transport				
Operating Capital	—	—	12,000,000	12,000,000
Sub-total	—	—	12,000,000	12,000,000
Total	2,670,966	8,377,977	12,141,505	23,190,448

Health Canada

Health Canada's Quebec Region First Nations and Inuit Health Branch provides effective, cost-efficient and viable health care programs and services with a view to strategically improving First Nations and Inuit health. In 2007-2008, it invested $16,236,695 in a range of programs for Cree, Inuit and Naskapi communities.

Funding was used to introduce children and youth, mental health, addictions treatment, chronic disease and disease prevention programs and services, which support and enhance those provided by community health authorities.

Aboriginal Head Start on Reserve Program

The Aboriginal Head Start on Reserve Program is designed to prepare young First Nations children for their first year of school by supporting their spiritual, emotional, intellectual and physical growth. As part of this program, the First Nations and Inuit Health Branch provided support to the Cree and Naskapi by contributing to various activities carried out in the communities, while the Public Health Agency of Canada funded activities in Inuit communities.

First Nations and Inuit Home and Community Care Program

The First Nations and Inuit Home and Community Care Program continued to provide high-quality services to the chronically ill, the disabled and seniors in collaboration with other programs.

Building Healthy Communities – Mental Health Crisis Management Program

Building Healthy Communities – Mental Health Crisis Management Program gave stakeholders an opportunity to take training on suicide intervention skills, which will enable them to deal further with this growing epidemic in Aboriginal communities.

Indian Residential Schools Resolution Health Support Program

The Indian Residential Schools Resolution Health Support Program provided transportation, mental health, and emotional and cultural support services to eligible individuals who attended Indian Residential Schools. The Program aims to provide emotional support to former students of Indian Residential Schools who are eligible for the Common Experience Payment and to those who initiate a judicial process.

Aboriginal Diabetes Initiative

In 2007-2008, activities put forward under the Aboriginal Diabetes Initiative focused primarily on promoting healthy eating and reminding the population of the importance of making physical activity part of their daily lives. Diabetes walks have become increasingly popular over the years, as indicated by the increased level of community participation.

Non-insured Health Benefits Program

The Non-insured Health Benefits Program was provided to off-reserve Cree, Inuit and Naskapi. This program provides eligible individuals with a limited range of medical products and services, such as dental care, vision care, medical transportation, prescription medication, a selection of over-the-counter medication, some medical equipment and supplies, mental health assessment services, treatment and referral to a qualified specialist for short-term crisis intervention.

Canada Prenatal Nutrition Program

The Canada Prenatal Nutrition Program supports the development of prevention and promotion activities designed to improve the nutritional health of mothers during pregnancy and breast-feeding. Other activities were also carried out in order to provide Inuit and First Nations women with information on nutrition and other available resources.

Fetal Alcohol Spectrum Disorder (FASD) Program

As part of the Fetal Alcohol Spectrum Disorder (FASD) Program, an awareness and education campaign was undertaken and training was given to front-line health care workers and professionals. Cree communities also formed a multi-disciplinary team responsible for coordinating services and support provided to parents and families of children with FASD.

Maternal and Child Health Program

This program is for Aboriginal expectant mothers and families of infants and young children. In Cree and Naskapi communities, funding supported various health promotion programs, such as the Canada Prenatal Nutrition Program and the Fetal Alcohol Spectrum Disorder Program, complementing available health services. In 2007-2008, the Program also funded the training of family visitors, who will now be better able to help Cree families acquire essential skills.

Brighter Futures Program

The Brighter Futures Program enabled Health Canada to continue to encourage community stakeholders to take part in various community programs in order to promote the well-being of children, by organizing extracurricular activities or by seeing to their safety during the summer months.

National Native Alcohol and Drug Abuse Program

The National Native Alcohol and Drug Abuse Program informed communities on the effects of alcohol and drug abuse and provided adult clients of addiction rehabilitation centres with pre- and post-treatment services.

Youth Solvent Abuse Program

This community prevention, intervention, treatment and aftercare program is for Inuit and First Nations youth who are or may become addicted to solvents.

National Aboriginal Youth Suicide Prevention Strategy

The First Nations and Inuit Health Branch provided financial support for the implementation of the National Aboriginal Youth Suicide Prevention Strategy. In Inuit Communities, funding made it possible to implement some of the measures outlined in the 2005-2010 action plan, including suicide prevention awareness and training activities.

Aboriginal Health Human Resources Initiative

The Aboriginal Health Human Resources Initiative promotes the development and implementation of strategies to increase the number of Aboriginal health care providers and to ensure they are fairly represented among employees.

Aboriginal Health Transition Fund

As part of integration activities under the Aboriginal Health Transition Fund, $47,834 was provided to create two mental health support teams in Nunavik. The fund also provided $106,325 for an adaptation project to integrate Inuit culture, values and traditions into health programs delivered in the Nunavik Region. Both projects, worth $1,898,876 and $1,212,670, respectively, will continue until March 2010.

First Nations and Inuit Health Branch (Health Canada) › Expenditures, 2007-2008

Programs or Activities	Cree	Inuit	Naskapi	Total
Aboriginal Head Start on Reserve Program	1,634,494	—	—	1,634,494
First Nations and Inuit Home and Community Care Program	2,377,974	1,931,049	127,505	4,436,528
Building Healthy Communities – Mental Health Crisis Management Program	914,559	796,831	51,590	1,762,980
Indian Residential Schools Resolution Health Support Program	48,800	—	—	48,800
Aboriginal Diabetes Initiative	453,647	393,835	27,815	875,297
Non-insured Health Benefits Program	806,926	298,000	5,530	1,110,456
Canada Prenatal Nutrition Program	292,500	271,061	17,818	581,379
Fetal Alcohol Spectrum Disorder Program	260,938	287,832	11,941	560,711
Maternal and Child Health Program	418,413	—	20,071	438,484
Brighter Futures Program	1,331,707	1,055,975	83,128	2,470,810
National Native Alcohol and Drug Abuse Program	721,517	758,057	56,341	1,535,915
Youth Solvent Abuse Program	155,305	133,778	9,669	298,752
National Aboriginal Youth Suicide Prevention Strategy	—	167,390	7,050	174,440
Aboriginal Health Human Resources Initiative	153,490	—	—	153,490
Aboriginal Health Transition Fund	—	154,159	—	154,159
Total	**9,570,270**	**6,247,967**	**418,458**	**16,236,695**

Public Safety and Emergency Preparedness Canada (formerly Solicitor General Canada)

Aboriginal Policing Directorate

› *Cree*

In 2007-2008, while awaiting adoption of section 19 of the *Quebec Police Act* and other proposed amendments thereto, the Government of Canada pursued talks with Cree communities and the Government of Quebec in order to resolve the police services funding issue. The discussions led to two six-month interim agreements (from April 1, 2007 to September 30, 2007, and from October 1, 2007 to March 31, 2008). Under the agreements, the Cree received an annual contribution of $11,725,945 – 52% from the Government of Canada and 48% from the provincial government –, which allowed at least 70 police officers to patrol Cree communities. The federal contribution was allocated in accordance with the terms and conditions set out in the First Nations Policing Policy. The negotiating process, which has reached the final stage, is expected to result in terms of funding for all policing services provided in Cree communities for a five-year period beginning April 1, 2008. Contributions will then be enhanced to better meet the needs created by the consolidation of services.

› *Inuit*

During the 2007-2008 fiscal year, Public Safety and Emergency Preparedness Canada allocated $5,280,955 (or 52%), in accordance with the provisions of the funding agreement valued at $10,155,683.

› *Naskapi*

In 2007-2008, the Government of Canada, the Government of Quebec and the Naskapi of Kawawachikamach reached a funding agreement for the period beginning April 1, 2007, and ending March 31, 2012. This is the first tripartite agreement since 2000 to be signed under the First Nations Policing Policy. (Between 2001-2002 and 2006-2007, the Naskapi nevertheless obtained financial assistance from both governments under bilateral agreements.) The new agreement provides an annual budget of $639,000 for 2007-2008; this amount will be increased each year based on the Quebec consumer price index. Funding received by the Naskapi community will be used to fund the services of 3.83 police officers (full-time equivalent).

Correctional Service of Canada

Correctional Service of Canada provides programs and services tailored to the Aboriginal culture. In 2007-2008, it continued to provide Aboriginal liaison services in all institutions under its jurisdiction, and paid $75,256 on behalf of the Cree and Inuit to Native Para-judicial Services of Quebec, which assists and counsels Aboriginal offenders in federal penitentiaries to facilitate their safe reintegration into society.

In addition, $96,138 was allocated to various correctional programs tailored to the needs of Aboriginal offenders, primarily in the areas of drug addiction, family violence and sex offences.

Lastly, under sections 81 and 84 of the *Corrections and Conditional Release Act,* $143,132 was allocated for the accommodation, supervision and transitional care of offenders released on parole.

Public Safety and Emergency Preparedness Canada > Expenditures, 2007-2008

Programs or Activities	Cree	Inuit	Naskapi	Total
Aboriginal Policing Directorate	6,097,491	5,280,955	332,280	11,710,726
Correctional Service of Canada				
Native Para-judicial Services of Quebec	21,268	53,988	—	75,256
Correctional programs adapted to the needs of Aboriginal offenders	13,039	83,099	—	96,138
Accommodation, supervision and transitional care	39,036	104,096	—	143,132
Sub-total	**73,343**	**241,183**	**—**	**314,526**
Total	**6,170,834**	**5,522,138**	**332,280**	**12,025,252**

National Defence

Land Force Quebec Area (LFQA) offers the Canadian Rangers Program in its area of responsibility, i.e., the province of Quebec. National Defence allocated $5,083,055 to this program in 2007-2008.

The Canadian Rangers are reservists between the ages of 18 and 65 who provide a military presence in remote and isolated communities in Canada, respond to requests for assistance and, if needed, provide support to the Canadian Forces during large-scale exercises. The Land Force Quebec Area is responsible for 23 Ranger patrols with a complement of 598 Canadian Rangers. On the territory covered by both agreements, LFQA has 17 Canadian Ranger patrols with 436 members, 328 of them Inuit, 100 Cree and Naskapi and 8 non-Aboriginals.

National Defence also manages the Junior Canadian Rangers program, which is offered to young people between the ages of 12 and 18. In Quebec, the Land Force Quebec Area has 30 Junior Canadian Ranger patrols comprising 817 members, 408 of them Inuit, 245 Cree and Naskapi and 164 non-Aboriginals. Every year, the 2nd Canadian Ranger Patrol Group holds Camp Okpiapik in Kangiqsuallujjuaq during which young people of all ethnic backgrounds (non-Aboriginal, Inuit, Cree, Naskapi and Montagnais) can participate in advanced training.

Canadian Heritage

Aboriginal radio and television broadcasting in the North is key to helping Aboriginal Peoples reconnect with their cultural heritage, re-establish their linguistic capabilities and share their distinct ways and traditions among themselves and with the rest of the country. Consequently, the Northern Native Broadcast Access Program provides funding for the satellite channel lease of the Aboriginal Peoples Television Network (APTN) and for the production and distribution of television and radio programming by 13 northern Aboriginal broadcasters.

The National Association of Friendship Centres (NAFC) was incorporated in 1972 to represent the growing number of Friendship Centres across Canada. The NAFC is a non-profit organization governed by a voluntary Board of Directors that represents the concerns of 116 Friendship Centres and 7 provincial/territorial associations.

Over 10,300 Aboriginal youth received services provided under the Urban Multipurpose Aboriginal Youth Centre Initiative.

The Aboriginal Representative Organizations Program provides national, provincial, territorial, and regional Aboriginal organizations with the capacity to better represent the interests

of their members so that government policies and programs will better reflect Aboriginal perspectives. This program was transferred to Indian and Northern Affairs Canada at the start of the 2007-2008 fiscal year.

During 2007-2008, Canadian Heritage provided $2,094,114 to Aboriginal communities in Northern Quebec through its various programs.

Canadian Heritage › Expenditures, 2007-2008

	Total
Northern Native Broadcast Access Program	
James Bay Cree Communications Society	292,000
Taqramiut Nipingat Incorporated	907,317
Aboriginal Friendship Centres	
*Centre d'entraide et d'amitié autochtone de Senneterre**	114,158
*Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or**	171,237
Cree Indian Centre of Chibougamau	142,697
Urban Multipurpose Aboriginal Youth Centres	
*Centre d'entraide et d'amitié autochtone de Senneterre**	64,187
*Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or**	93,344
Cree Indian Centre of Chibougamau	75,929
Aboriginal Representative Organizations Program	
Makivik Corporation	233,245
Total	**2,094,114**

* Services provided by this friendship centre are not limited exclusively to beneficiaries of the agreements.

Environment Canada

Participation in Committees

In 2007-2008, Environment Canada continued to implement the environmental and social protection regime, as well as the hunting, fishing and trapping regime through its federal representatives sitting on the James Bay Advisory Committee on the Environment, the Kativik Environmental Advisory Committee and the Hunting, Fishing and Trapping Coordinating Committee. The Department allocated $41,486 for the implementation of agreements.

Northern Ecosystem Initiative

As part of the Northern Ecosystem Initiative, Environment Canada established a regional steering committee on which the main environmental stakeholders in Northern Quebec were invited to sit. Representatives of Cree, Inuit, Naskapi and Innu organizations answered the call and joined the Committee. The *Centre d'études Nordiques* of Laval University, the *Société de la faune et des parcs du Québec,* Hydro-Québec, Indian and Northern Affairs Canada and Environment Canada also participate. In accordance with the Environmental Action Plan for Northern Quebec, adopted in 2002, the Northern Ecosystem Initiative received $800,000 in funding over five years, from 2004-2005 to 2007-2008.

The Regional Steering Committee developed a multiyear investment plan to finance a series of projects and activities. In 2007-2008, $185,000 was allocated to the Cree Regional Authority, the Kativik Regional Government and the Naskapi Development Corporation for six different projects: a study on the effects of climate change on access to land and resources in Nunavik, migratory bird harvest in Cree communities, transmission of Naskapi traditional ecological knowledge, remediation of sites that have suffered environmental damage, assessment and remediation of abandoned mine sites, and common eider population dynamics in the Nunavik Region.

Wildlife and Habitat Management (Canadian Wildlife Service)

In 2007-2008, under the Canada/United States Cooperation Agreement forming part of the North American Waterfowl Management Plan, the Canadian Wildlife Service prepared inventories of American black duck and Canada geese populations. It also banded Canada geese in order to further study the current status of the species and identify factors likely to affect its reproduction. The Canadian Wildlife Service had a budget of $200,000 for this work. In addition, a further $75,000 was allocated to preparing waterfowl inventories in boreal forests.

The Aboriginal Fund for Species at Risk, an important component of the implementation of the *Species at Risk Act*, granted the Cree Trappers' Association $30,000 for the second and third phase of a project to raise awareness within the Cree Nation about the importance of protecting birds of prey at risk in Quebec. In addition, the Naskapi Nation of Kawawachikamach received $9,000 to develop a cooperation plan between Aboriginals and Canada's scientific community in order to gain new knowledge on the wolverine (Eastern population) and contribute to this species' recovery.

In 2007-2008, wildlife and habitat management expenditures totalled $314,000 in the territory covered by the agreements.

Environmental Protection (Environmental Protection Operations Division)

In 2007-2008, the Environmental Protection Operations Division committed $6,000 in funding to undertake consultations with Inuit and Naskapi on federal wastewater regulations developed under the *Fisheries Act*. Environment Canada also allocated $1,500 for a briefing meeting in the Cree community of Wemindji to ensure that the proposed *Storage Tank Systems for Petroleum Products and Allied Petroleum Products Regulations* were well understood and to promote compliance.

The Cree communities of Eastmain, Wemindji and Waskaganish, which each operate an airport on behalf of Transport Canada, attended an oil spill emergency measures workshop from July to November.

In addition, Environment Canada participates from time to time in the environmental assessment various of projects carried out on the territory, as stipulated in both agreements and in the *Canadian Environmental Assessment Act*. Its primary role is to provide, within the limits of its mandate and authority, expert opinions to the authorities responsible for the assessment. The Department's involvement varies depending on the scale and complexity of the projects assessed. The Department can also act as the responsible authority during an environmental assessment carried out on the territory covered by both agreements, although this is not common. Environment Canada acted in such a capacity in 2007-2008, when it issued a Disposal at Sea Permit, thereby becoming the responsible authority, under the Act, of the Nunavik-Nickel project to mine nickel and other metals in Nunavik. As such, it took part in consultations held in Nunavik's Inuit communities in collaboration with the Environmental and Social Impact Review Panel in the North. Total expenditures incurred to participate in this project amounted to about $5,000.

Environmental protection expenditures totalled almost $12,500 in 2007-2008.

Meteorological Service of Canada

Environment Canada's Meteorological Service operates a network of eighteen weather stations on the territory covered by the agreements, including three aerology stations and three lightening stations in La Grande-4, Wemindji and Kuujjuarapik. Locally, some $8,000 is expended annually to maintain the three lightening stations. The Department also provides a range

of meteorological services, such as marine and aviation forecasts, as well as weather warnings, forecasts and watches, for Northern residents and visitors. It purchased almost $50,000 in goods and services from the Northern Villages Corporation in 2007-2008.

Furthermore, a $100,000 agreement was signed with Salisiak Inc. for management of the aerological program at the Kuujjuaq Station. The Department also awarded a $10,000 contract to a local company, Tuitsuligat, for snow removal operations at the Inukjuak Station.

Lastly, a five-year (2006 to 2011) $182,000 contract was awarded to the Inuit corporation Rafale O Nord, which will manage the Aerology Program at the Inukjuak Station.

Science and Technology (Science and Technology Branch)

During 2007-2008, Environment Canada participated in four research activities in Northern Quebec: two concerned the International Polar Year and two involved on-going monitoring and observation activities.

International Polar Year

During February and March 2008, Environment Canada scientists performed a snow cover/aircraft campaign in areas near Kuujjuaq and Puvirntuq as part of the *Variability and Change in the Canadian Cryosphere* project.

The second activity was a field campaign carried out by the Department in association with a larger International Polar Year field project supported through the Projects Office of the United Kingdom. Environment Canada scientists gathered data using the OOTI (Out On The Ice) sled, an especially designed sled, pulled by a snowmobile, that is capable of measuring ozone, bromine oxide and mercury deposition on the ice.

On-going Monitoring and Observation Activities

Under the Canadian Carbon Program, the Department activated high-precision greenhouse gas measurement (CO_2, CH_4 and CO) devices in Chibougamau, Quebec. The new data will be compared to on-going flux measurements being made at the Quebec Flux Station in Chibougamau.

The major deliverable of the Canadian Carbon Program is the implementation of a coordinated program of mutually constrained ecosystem (bottom-up fluxes) and atmospheric (top-down) measurements and modelling to reduce uncertainty in estimating the carbon budget of Canada and North America. Environment Canada was responsible for purchasing and building a greenhouse gas concentration measurement system and must now ensure that the Greenhouse Gas Measurements component of the Canadian Carbon Program meets maintenance and data quality requirements. The Department is undertaking a mercury monitoring and process study in cooperation with the University of Laval at its research station in Whapmagoostui-Kuujjuarapik.

Environment Canada supported research in this area with $280,000 in capital expenditures for the permanent installation of observation systems and $168,500 to cover these programs' economic spending, either directly or in collaboration with the University of Laval.

Canadian Environmental Assessment Agency

During the 2007-2008 fiscal year, the Canadian Environmental Assessment Agency acted as the executive secretariat for two federal Environmental and Social Impact Review Panels (COFEX-North and COFEX-South), as well as for a federal representative sitting on evaluation committees (COMEV – section 22 and Selection Committee – section 23). The Agency also provided funding for

two federal representatives to participate in COFEX-North and for three federal representatives to participate in COFEX-South.

The Agency's expenditures for the period beginning April 1, 2007, and ending March 31, 2008, totalled $274,717; they included an annual contribution of $195,500 to maintain and finance, along with the Government of Quebec, the secretariats of the James Bay Advisory Committee on the Environment and the Kativik Environmental Advisory Committee.

Increase in Projects Examined

The federal review panels (COFEX-North and COFEX-South) saw their activities increase during the 2007-2008 fiscal year. They took part in a complete or partial analysis of six projects throughout the territory. In 2007, the federal administrator approved two marine infrastructure projects to be carried out in Quaqtaq and Kangiqsualujjuaq under the Nunavik Marine Infrastructure Program, scheduled to end in 2009-2010.

During that same year, COFEX-North also launched a review of proposed modifications to marine infrastructure in Kangiqsualujjuaq and Umiujaq (Phase II) and continued its analysis of a project to build a dock and air terminal as part of the Nunavik-Nickel project to be undertaken near Deception Bay.

The Canadian Environmental Assessment Agency, through COFEX-North, helped to organize and fund public consultation sessions in late February 2008 along with the Kativik Environmental Quality Commission. Members of three Inuit communities (Salluit, Kangiqsujuaq and Purvinituq) turned out in large numbers to participate in these consultations on the Nunavik-Nickel project, demonstrating that collaboration between federal and provincial review panels is not only possible but also beneficial for the analysis of projects planned in the territory.

COFEX-South participated in the assessment of an airstrip development project in Wemindji, whose review is still in progress. In April 2007, the Committee also made a recommendation to the local administrator of the James Bay and Northern Quebec Agreement on the environmental monitoring of the Waskaganish Permanent Road Project.

Adapting to a New Economic Reality

Since economic conditions are conducive to projects in Northern Quebec, particularly in the marine and mining sectors, the Canadian Environmental Assessment Agency began, in 2008, a review of its internal procedures through the federal administrator. It hopes to make the environmental protection and social environment regime more effective and improve its communications and information network.

Given the growing number of projects that will be jointly undertaken on the territory with the Government of Canada, but also the consequences of the recent Land Claims Agreement with the Inuit of Nunavik and the decision of the Court of Appeal of Quebec concerning the development of a vanadium mine at Lac Doré, the Canadian Environmental Assessment Agency, in collaboration with its Cree and Inuit partners, is determined to take the necessary steps in order to take up the challenges of the new market conditions quickly and effectively, while continuing to improve the quality of reviews carried out in the region.

Environment Canada and Canadian Environmental Assessment Agency › Expenditures, 2007-2008

Programs or Activities in Northern Quebec	Total
Environment Canada	
Participation in Committees	41,486
Northern Ecosystem Initiative	185,000
Wildlife and Habitat Management	314,000
Environmental Protection	12,500
Meteorological Service of Canada	350,000
Science and Technology	448,500
Sub-total	**1,351,486**
Canadian Environmental Assessment Agency	
Operating Expenses and Fees	79,217
Contributions	195,500
Sub-total	**274,717**
Total	**1,626,203**

Fisheries and Oceans Canada

The Quebec Regional Office of Fisheries and Oceans Canada manages research and development programs in Northern Quebec. More specifically, the Fisheries Management Branch helps implement the hunting, fishing and trapping regime, as provided under section 24 of the James Bay and Northern Quebec Agreement. In cooperation with Indian and Northern Affairs Canada, Environment Canada and the Canadian Environmental Assessment Agency, the Branch implements the environmental protection and social environment regimes in compliance with sections 22 and 23 of the agreement.

Fisheries and Oceans Canada is also a co-signatory to an agreement with Transport Canada and Indian and Northern Affairs Canada under which an annual payment of $3 million is made over a ten-year period for the construction of marine infrastructure in the 14 Inuit communities in Nunavik in order to increase the capacity and safety of navigation, with a view to developing economic ties between the communities and outside regions.

Fisheries and Aquaculture Management (Aboriginal Fisheries Division)

The Aboriginal Fisheries Division contributes to the implementation of section 24 of the agreement by participating in the activities of the Hunting, Fishing and Trapping Coordinating Committee.

As part of the Aboriginal Aquatic Resource and Oceans Management Program, Fisheries and Oceans Canada signed a five-year agreement with the Kativik Regional Government covering the period beginning in 2005 and ending in 2009. The purpose of the agreement is to enhance the competencies of Inuit agencies and renewable resource officers, as well as those of Inuit multidisciplinary officers with the Quebec Ministry of Natural Resources and Wildlife, to enable them to acquire the knowledge needed to implement the acts, regulations, policies and management plans arising from the *Fisheries Act*.

In 2007, personnel from the Aboriginal Fisheries Division and the Species at Risk Management Directorate conducted an information tour in 14 Inuit communities in order to share the results of scientific surveys and to explain the measures advocated in the Beluga Management Plan.

With funding from Species at Risk Coordination des espèces en péril (SARCEP), a program under the *Species at Risk Act*, the Aboriginal Fisheries Division coordinated a mentoring project involving the members of three organizations. As part of this project, cooperative efforts by renewable resource officers with

the Kativik Regional Government, fisheries officers with Fisheries and Oceans Canada, Inuit multidisciplinary officers and protection officers with the Quebec Ministry of Natural Resources and Wildlife supported observation patrols and information tours.

Regional Science Branch

The scientific activities conducted from 2005 to 2007 by the Regional Science Branch in Canada's North were a continuation of work done in previous years. These research projects are often conducted in cooperation with the Central and Arctic Region of Fisheries and Oceans Canada and with Inuit universities and organizations, including the Nunavik Research Centre. A number of projects have been carried out over the years, including:

- Sampling, genetic analysis and age structure of belugas harvested in Hudson Bay;
- Scientific training of two Inuit at the Institut Maurice-Lamontagne (analysis of fatty acids, beluga aging and aerial survey);
- Consultations with Nunavik communities and support for beluga management planning in the region;
- Placing of satellite transmitters to monitor beluga movement;
- Observation of oceanic conditions in Hudson Bay and Hudson Strait using satellite transmitters; and
- Collecting samples from a bowhead whale hunted by Inuit in the Hudson Strait.

Regional Oceans and Habitat Branch

The Regional Oceans and Habitat Branch helped to implement the environmental protection and social environment regimes provided for in sections 22 and 23 of the agreement, by participating in the James Bay Advisory Committee on the Environment, the Kativik Environmental Advisory Committee and the Environmental and Social Impact Review Panel (COFEX-North).

The Regional Branch also played a role in the regulatory review and environmental assessment of various projects, particularly those concerning the construction of the Eastmain-1-A powerhouse and the Rupert Diversion; dock expansion in Deception Bay; gold and iron ore, copper and nickel mining; the assessment of mine tailings deposits, and projects carried out in Quaqtaq and Kangiqsualujjuaq (Phase II) under the Nunavik Marine Infrastructure Program.

Species at Risk Coordination Office personnel met with members of the Hunting, Fishing and Trapping Coordinating Committee in order to take stock of consultations on listing Lake Sturgeon (population in James Bay and Southern Hudson Bay) under the *Species at Risk Act*. The consultation process will continue in 2008-2009.

Fisheries and Oceans Canada (Quebec Region) › Expenditures, 2007-2008

Programs or Activities	Cree	Inuit	Naskapi	Total
Northern Quebec Marine Infrastructure Program	—	—	—	—
Aboriginal Fisheries Division				
Agreement with the Kativik Regional Government	—	758,210	—	758,210
Mentorship Project (SARCEP)	—	58,000	—	58,000
Regional Science Branch	—	20,000	—	20,000
Regional Oceans and Habitat Branch	3,200	16,400	—	19,600
Total	**3,200**	**852,610**	**—**	**855,810**

Canada Economic Development

› *Cree*

In 2006-2007, Canada Economic Development renewed the agreement reached with Community Futures Development Corporations for another four years, until 2010. As a result of this renewal, funding allocated by the Department will increase by about $100,000 annually. More than 90% of expenditures for the Cree was for the Eeyou Economic Group, a Cree Community Futures Development Corporation.

› *Inuit*

In 2006-2007, Canada Economic Development renewed the agreement reached with Community Futures Development Corporations for another four years, until 2010. As a result of this renewal, funding allocated by the Department will increase by about $100,000 annually. More than 90% of expenditures for the Inuit was for the Nunavik Investment Corporation, an Inuit Community Futures Development Corporation.

Canada Economic Development › Expenditures, 2007-2008

Programs or Activities	Cree	Inuit	Naskapi	Total
Idea-SME	—	—	—	—
Strategic Regional Initiatives	—	—	—	—
Community Diversification	9,969	20,000	—	29,969
Community Futures Program	394,789	392,548	—	787,337
Total	**404,758**	**412,548**	**—**	**817,306**

Industry Canada

Through the Aboriginal Business Canada program, Industry Canada supported several commercial activities and economic development projects in Cree, Inuit and Naskapi communities.

The funds invested helped finance business-related projects, especially in creating new Aboriginal businesses, promoting the expansion of existing businesses, and developing business and marketing plans.

Industry Canada › Expenditures, 2007-2008

Programs or Activities	Cree	Inuit	Naskapi	Total
Aboriginal Business Canada	246,407	364,452	—	610,859

Justice Canada

The Naskapi Nation of Kawawachikamach has entered into a contribution agreement with the Department of Justice Canada to manage the Community-based Justice Program through the Naskapi Restorative Justice Committee. This program will establish and maintain good collaboration with Band Council, Police, Social Services, Court and other local resources. It will offer culturally adapted alternatives to offenders and victims as a diversion from regular judicial interventions. This project will also educate the public on the sources and impacts of unresolved conflicts in the community, ways to prevent them and to the possible contribution of the Naskapi Justice Healing Committee.

The Council of the Cree Nation of Mistissini has entered into a contribution agreement with the Department to implement diversion and alternative justice measures through the Community Justice Panel. The Panel offers the community's youth community sentencing programs, court-ordered community sentence monitoring programs, extrajudicial measures and mediation of disputes before they escalate into offences.

The Crees of the Waskaganish First Nation have entered into a contribution agreement to manage their Restorative Justice Program and deliver diversion and alternative justice measures to the Crees of Waskaganish. The program's objectives are to establish a permanent Justice Committee to meet the needs and the culture of the Cree people of Waskaganish; to educate the community on the importance of participatory justice and conflict resolution; and to develop partnerships with community agencies, local police, Sûreté du Québec, Crown and defence attorneys, judges, probation officers, courtworkers, social services and members of the community.

Lastly, the Department of Justice Canada provided the Cree, Inuit and Naskapi with funding under the Aboriginal Courtwork Program, whose purpose is to help Aboriginal people, who are in conflict with the criminal justice system, to obtain fair, just, equitable, and culturally sensitive treatment.

Justice Canada › Expenditures, 2007-2008

Programs or Activities	Cree	Inuit	Naskapi	Total
Aboriginal Justice Strategy	27,650	—	35,775	63,425
Aboriginal Courtwork Program	110,783	64,341	23,423	198,547
Total	**138,433**	**64,341**	**59,198**	**261,972**

Natural Resources Canada

Canadian Forest Service

In 2007-2008, the Canadian Forest Service of Natural Resources Canada continued to implement the First Nations Forestry Program, which is funded jointly by Natural Resources Canada and Indian and Northern Affairs Canada. Its objective is to improve the economic conditions of Aboriginal communities through sustainable forest management techniques. In addition to managing forests on reserves, the Program enhances forest management capacity, through cooperation between communities, the creation of specialized Aboriginal businesses, or the creation of partnerships with the forest industry.

In 2007-2008, the Waswanipi Cree community received $53,000 for sylviculture projects on almost 540 hectares under the First Nations Forestry Program. The work, performed by the Waswanipi Mishtuk Corporation, consisted of checkerboard clear-cutting (with regeneration protection), pre-commercial thinning, selective cutting, site preparation and pricking out 108,000 seedlings. Three kilometres of forest road was also constructed. The total value of forest management work in 2007-2008 was almost $300,000. Note that Canada's Model forest Program ended in 2006-2007.

The Canadian Forest Service conducted an environmental assessment of projects proposed under the First Nations Forestry Program, where required, in accordance with the *Canadian Environmental Assessment Act.*

Canadian Forest Service (Natural Resources Canada) › Expenditures, 2007-2008

Programs or Activities	Cree	Inuit	Naskapi	Total
First Nations Forestry Program	53,000	—	—	53,000
Total	53,000	—	—	53,000

Canadian Centre for Cadastral Management – Quebec Client Liaison Unit

The Earth Sciences Sector of Natural Resources Canada is active in the territory covered by both agreements through the Eastern Regional Operations Centre, and more specifically, the Quebec Client Liaison Unit of the Canada Centre for Cadastral Management.

The Quebec Client Liaison Unit's involvement with Aboriginal communities in the region consists primarily in managing aerial photography, survey, cartography, photogrammetric control and colour orthophotography contracts. It also produces descriptions of the location and extent of land interests requiring registration on Cree and Naskapi lands.

During the 2007-2008 fiscal year, the Quebec Client Liaison Unit prepared 31 parcel plans of land interests for registration on Cree and Naskapi lands and updated registration plans for all Cree and Naskapi communities.

Under its cartography program, it also made orthophotographs, map sheets and 1:8000 scale aerial photographs of the communities of Mistissini, Nemiscau, Oujé-Bougoumou and Waswanipi. These documents were used to update the registration plans for all four communities. The Quebec Client Liaison Unit, in partnership with the communities and the James Bay Implementation Office, also took an inventory of real property, which was then validated during site visits.

The Quebec Client Liaison Unit regularly provides professional opinions and advice to parties with rights and interests on Cree and Naskapi lands. It also supports the Central Registrar and local registrars in preparing documents and registering rights and interests on Category 1A lands.

Lastly, the Quebec Client Liaison Unit continues to participate in various active files, such as the creation of the Oujé-Bougoumou Cree Band, which will modify Category 1A land boundaries in Mistassini, and the addition of Block D to the Chisasibi community.

Geomatics Canada

The Land Sciences Sector was active in the territory covered by both agreements through the GeoConnections Program (www.GeoConnections.org). GeoConnections helps decision-makers use online location-based (or gospatial) information, such as maps and satellite images, to tackle some of Canada's

most pressing challenges. The program focuses on working with partners in public health, public safety and security, the environment and sustainable development, Aboriginal matters and geomatics.

In 2007-2008, GeoConnections financially supported the creation of a geospatial portal to facilitate land use and tourism development in Eeyou Istchee (www.creegeoportal.ca). Proposed by the Cree Outfitting and Tourism Association and the Cree Trappers' Association, this project created a user-friendly portal and Web application that deliver location-based information to Cree communities. The Cree will use this information to support research, promote discussions, facilitate planning and support decision-making related to resource management and tourism development. In addition, location-based traditional Cree knowledge integrated during this project helped to provide information to users via Internet in an efficient and effective manner.

A needs analysis was conducted in the Cree community after the geospatial portal had been launched. The results of this evaluation will be used to plan the project's next steps and to determine which data will be used, which Canadian Geospatial Data Infrastructure standards and specifications must be respected and which policies must be applied (particularly with respect to data security). The evaluation will thus meet two main objectives: 1) present and gather comments on the first phase of the project in order to identify users' needs and plan the next steps accordingly; 2) define the geospatial data needs of the Cree Outfitting and Tourism Association, Cree Trappers' Association and other partners, such as the Niskamoon Corporation and the Cree Nation of Mistissini.

Canadian Food Inspection Agency

The Rabies Program is the only activity in which the Canadian Food Inspection Agency is involved in Northern Quebec. The Mirabel District Office implements the Animal Health Program in this region of Quebec. District veterinarians train the region's residents to take samples from dead specimens suspected of having contracted rabies, and have them analyzed in a CFIA laboratory. Approximately nine specimens were shipped to Agency laboratories between April 1, 2004 and March 31, 2008.

Canadian Food Inspection Agency personnel continued to deliver the Agency's rabies monitoring program in the Montreal West Region at two Animal Health District Offices: one in Mirabel for Nunavik and the other in Rouyn for James Bay. Work undertaken under this rabies prevention and eradication program remains unchanged: provide support for information requests concerning bites, accept or forward suspect rabies specimens in order to have them analyzed in a laboratory, and follow up with local public health authorities.

No caribou were hunted in the James Bay region in the spring of 2004.

In early 2008, Montreal West management personnel sat on a committee comprising representatives of the Quebec Department of Agriculture, Fisheries and Food, provincial public health services and local stakeholders. This committee was created to provide the residents of Nunavik with information on rabies so as to promote prevention and engage the population. Field response procedures have not been modified in recent years, and activities are proceeding as usual.

Since the Agency primarily took action as required in 2007-2008, it was not allocated a specific budget.

Public Works and Government Services Canada

Public Works and Government Services Canada continues to inform land claimant groups of procurements it handles on behalf of federal departments and agencies, when those procurements involve deliveries of goods and services in the territory covered by the agreements.

In accordance with the Agreement respecting the Implementation of the James Bay and Northern Quebec Agreement, which stipulates that priority must be given to the Inuit for employment and contracting in the area, the Department first invites/solicits bids within the area covered by the agreement, whenever practical and consistent with sound procurement management. Its bid documents contain evaluation criteria to maximize socio-economic opportunities for Inuit firms in the area.

Public Works and Government Services Canada also offers seminars on how to do business with the federal government, which are available to firms covered by the agreements upon request.

Dans la région de Montréal-Ouest, le personnel de l'Agence canadienne d'inspection des aliments continue d'offrir son programme de contrôle de la rage par l'entremise de deux bureaux de district de la santé des animaux : celui de Mirabel pour le Nunavik et celui de Rouyn pour la Baie-James. Le travail entrepris dans le cadre de ce programme de prévention et d'éradication de la rage demeure le même, c'est-à-dire fournir un appui pour les demandes de renseignements concernant les cas de morsures, recevoir ou acheminer les spécimens soupçonnés de rage afin de les analyser en laboratoire et faire un suivi avec les autorités locales de la santé publique.

Aucun caribou n'a été abattu dans la région de la Baie-James depuis le printemps 2004.

Au début de 2008, le personnel de gestion de la région de Montréal-Ouest a siégé à un comité formé du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, des services provinciaux de santé publique et d'intervenants locaux. Ce comité a été mis sur pied dans le but de fournir aux résidants du Nunavik de l'information sur la rage de manière à favoriser la prévention et à susciter l'engagement de la population. Au cours des dernières années, aucune modification n'a été apportée aux modalités d'intervention sur le terrain, et les activités continuent de se dérouler normalement.

Puisque l'Agence a effectué essentiellement des interventions ponctuelles en 2007-2008, aucun budget précis ne lui avait été attribué.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada continue d'informer les groupes de revendication territoriale lorsque les achats qu'il effectue pour le compte d'un ministère ou d'un organisme fédéral prévoient la livraison de biens ou de services dans les terres visées par les conventions.

Conformément à l'Entente concernant la mise en œuvre de la Convention de la Baie-James et du Nord québécois, qui stipule que la priorité doit être accordée aux Inuit pour l'emploi et la passation de marchés dans la région, le Ministère publie d'abord ses appels d'offres dans la région visée par la Convention ou y sollicite en priorité des soumissions, et ce, chaque fois que cela s'avère pratique et conforme à une saine gestion des achats. Il inclut ensuite dans ses documents contractuels des critères d'évaluation visant à maximiser les possibilités socioéconomiques pour les entreprises inuites de la région.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada organise également des colloques, sur demande, dans le but de renseigner les entreprises visées par les conventions sur la façon de faire affaire avec le gouvernement fédéral.

cries et naskapies. Il apporte également son soutien au registraire central et aux registraires locaux dans la préparation de documents et l'enregistrement des droits et intérêts sur les terres de catégorie 1A.

Enfin, le Bureau des services à la clientèle intervient aussi dans différents dossiers actifs, tels que la création de la bande crie Oujé-Bougoumou, qui modifiera les limites des terres de catégorie 1A à Mistassini, et l'ajout du Bloc D à la communauté de Chisasibi.

Géomatique Canada

Le Secteur des sciences de la terre s'investit sur le territoire visé par les deux conventions dans le cadre du programme GéoConnexions (www.geoconnexions.org). Ce programme a pour but d'encourager les décideurs à utiliser les cartes, les images satellitaires ou toute autre information géoréférencée (ou géospatiale) offerte en ligne afin de répondre aux besoins urgents du Canada. Le programme favorise essentiellement la formation de partenariats dans les domaines de la santé, de la sécurité publique, de l'environnement, du développement durable, des questions autochtones et de la géomatique.

Durant l'exercice 2007-2008, le programme GéoConnexions a appuyé financièrement la création d'un portail géospatial ayant pour but de faciliter l'aménagement du territoire à Eeyou Istchee et de stimuler le développement touristique (www.creegeoportal.ca). Proposé par l'Association crie de pourvoirie et de tourisme ainsi que par l'Association des trappeurs cris, ce projet visait la mise en place d'un portail et d'une application Web faciles à utiliser, qui rendraient les données géoréférencées accessibles aux collectivités cries. Ainsi, les Cris pourraient se servir de cette information pour appuyer la recherche, susciter la discussion, faciliter la planification et étayer la prise de décisions concernant la gestion des ressources et le développement touristique. Le projet a également permis d'intégrer les connaissances traditionnelles cries sous forme géoréférencée et ainsi de les rendre accessibles sur Internet de manière efficace et rentable.

Après le lancement du portail géospatial, une évaluation des besoins a été effectuée dans la communauté crie. Les résultats de cette évaluation serviront à planifier les prochaines étapes du projet mais aussi à déterminer quelles données seront utilisées, quelles normes et spécifications de l'Infrastructure canadienne de données géospatiales doivent être respectées et quelles politiques doivent être appliquées (notamment en ce qui a trait à la sécurité des données). L'évaluation répondra donc à deux grands objectifs : 1) présenter et recueillir des commentaires sur la première phase du projet afin de cerner les besoins des utilisateurs et de planifier en conséquence les prochaines étapes; 2) définir les besoins en données géospatiales de l'Association crie de pourvoirie et de tourisme, de l'Association des trappeurs cris et d'autres partenaires, tels que la Société Niskamoon et la nation crie de Mistissini.

Agence canadienne d'inspection des aliments

Le Programme sur la rage est l'unique activité à laquelle l'Agence canadienne d'inspection des aliments participe dans le Nord québécois. Le bureau du district de Mirabel exécute, dans cette région du Québec, le Programme de la santé des animaux grâce à l'intervention des vétérinaires de district, qui s'occupent de former les résidants du Nord afin qu'ils puissent effectuer eux-mêmes des prélèvements sur des spécimens morts vraisemblablement de la rage. Les spécimens sont ensuite analysés dans un laboratoire de l'Agence. Entre le 1er avril 2004 et le 31 mars 2008, environ neuf spécimens ont été expédiés aux laboratoires de l'Agence.

En 2007-2008, la communauté crie de Waswanipi a reçu une contribution de 53 000 dollars dans le cadre du Programme forestier des Premières nations pour la réalisation de travaux sylvicoles sur près de 540 hectares. Ces travaux, qui ont été effectués par la Waswanipi Mishtuk Corporation, comprenaient des coupes en mosaïque (avec protection de la régénération et des sols), des éclaircies précommerciales, des coupes sélectives, des travaux de préparation du terrain et le repiquage de 108 000 plants. Des chemins forestiers ont également été aménagés sur trois kilomètres. Au total, le travail d'aménagement forestier réalisé en 2007-2008 a généré des dépenses de près de 300 000 dollars. A noter que le Programme de forêts modèles du Canada a pris fin en 2006-2007.

Lorsque la situation l'exigeait, le Service canadien des forêts a procédé à l'évaluation environnementale des projets proposés dans le cadre du Programme forestier des Premières nations, conformément à la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale.*

Service canadien des forêts (Ressources naturelles Canada) › Dépenses de 2007-2008

Programmes ou activités	Cris	Inuit	Naskapis	Total
Programme forestier des Premières nations	53 000	—	—	53 000
Total	**53 000**	**—**	**—**	**53 000**

Centre Canadien de gestion cadastrale – bureau de services à la clientèle de Québec

Le Secteur des sciences de la terre de Ressources naturelles Canada intervient sur le territoire des deux conventions par l'entremise du Centre des opérations régionales de l'Est et, plus précisément, du Bureau des services à la clientèle du Québec, qui relèvent du Centre canadien de gestion cadastrale.

Le Bureau des services à la clientèle du Québec apporte son aide aux collectivités autochtones en assurant principalement la gestion des contrats de photographie aérienne, d'arpentage, de cartographie, de contrôle photogrammétrique et de production d'orthophotographie couleur. Il s'occupe également de rédiger des descriptions de l'emplacement et de l'étendue des intérêts fonciers devant être enregistrés sur les terres des Cris et des Naskapis.

Au cours de l'exercice 2007-2008, le Bureau des services à la clientèle a dressé 31 plans parcellaires nécessaires à l'enregistrement des intérêts fonciers sur les terres cries et a maintenu à jour les plans d'enregistrement pour l'ensemble des communautés cries et naskapie.

Grâce à son programme de cartographie, il a également produit des orthophotographies, des feuillets cartographiques et des photographies aériennes (échelle 1 : 8000) des communautés de Mistissini, de Nemiscau, d'Oujé-Bougoumou et de Waswanipi. La production de ces documents a permis de mettre à jour les plans d'enregistrement des quatre communautés. En partenariat avec les collectivités et le Bureau de mise en œuvre de la Baie-James, il a aussi procédé à un inventaire immobilier, qui a par la suite été validé par des visites sur le terrain.

Le Bureau des services à la clientèle du Québec fournit sur une base régulière des avis et des conseils professionnels à tous ceux et celles qui détiennent des droits et des intérêts sur les terres

Le Conseil de la nation crie de Mistissini, pour sa part, a conclu une entente de contribution avec le Ministère dans le but de mettre en œuvre, par l'intermédiaire du Groupe de justice communautaire, des mesures de déjudiciarisation et d'autres mesures de rechange. Ce groupe s'emploie à offrir aux jeunes de la collectivité des programmes communautaires de détermination de la peine, des programmes de suivi des sanctions communautaires ordonnées par les tribunaux, des mesures extrajudiciaires ainsi que des services de médiation afin que soit négociée la résolution de différends avant qu'ils ne donnent lieu à des infractions.

De leur côté, les Cris de la Première nation de Waskaganish ont signé une entente de contribution afin de gérer leur propre programme de justice réparatrice et ainsi offrir à leurs membres des mesures de déjudiciarisation ou d'autres mesures de rechange. Ce programme a pour objectifs de mettre en place un comité permanent de la justice qui serait adapté aux besoins et à la culture des Cris de Waskaganish, de sensibiliser la collectivité à l'importance de la justice participative et de la résolution des conflits et de former des partenariats avec les organismes communautaires, le service de police local, la Sûreté du Québec, les poursuivants, les avocats de la défense, les juges, les agents de probation, les conseillers parajudiciaires, les services sociaux et les membres de la collectivité.

Enfin, le ministère de la Justice a fourni aux Cris, aux Inuit et aux Naskapis un appui financier dans le cadre du Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones. Ce programme vise à aider les Autochtones aux prises avec le système de justice pénale à obtenir un traitement à la fois juste, équitable et adapté à leur réalité culturelle.

Justice Canada › Dépenses de 2007-2008

Programmes ou activités	Cris	Inuit	Naskapis	Total
Stratégie sur la justice applicable aux Autochtones	27 650	—	35 775	63 425
Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones	110 783	64 341	23 423	198 547
Total	**138 433**	**64 341**	**59 198**	**261 972**

Ressources naturelles Canada

Service canadien des forêts

En 2007-2008, le Service canadien des forêts de Ressources naturelles Canada a poursuivi la mise en œuvre du Programme forestier des Premières nations. Ce programme, qui est financé conjointement par Ressources naturelles Canada et Affaires indiennes et du Nord Canada, a pour objectif d'améliorer les conditions économiques des collectivités autochtones grâce à des techniques d'aménagement forestier soucieuses du développement durable. En plus de gérer l'aménagement des forêts dans les réserves, le Programme vise l'acquisition d'aptitudes en gestion forestière, que ce soit en favorisant la coopération entre les collectivités, la création d'entreprises autochtones spécialisées dans le domaine ou la formation de partenariats avec l'industrie forestière.

Développement économique Canada

› *Les Cris*

En 2006-2007, Développement économique Canada a renouvelé, pour une période de quatre ans, l'entente conclue avec les sociétés d'aide au développement des collectivités, qui se terminera donc en 2010. Ce renouvellement entraînera une augmentation annuelle d'environ 100 000 dollars des fonds accordés par le Ministère. Plus de 90 % des dépenses allouées aux Cris ont été consacrées au Eeyou Economic Group, une société d'aide au développement des collectivités cries.

› *Les Inuit*

En 2006-2007, Développement économique Canada a renouvelé, pour une période de quatre ans, l'entente conclue avec les sociétés d'aide au développement des collectivités, qui se terminera donc en 2010. Ce renouvellement entraînera une augmentation annuelle d'environ 100 000 dollars des fonds accordés par le Ministère. Plus de 90 % des dépenses allouées aux Inuit ont été consacrées à la Nunavik Investment Corporation, une société d'aide au développement des collectivités inuites.

Développement économique Canada › Dépenses de 2007-2008

Programmes ou activités	Cris	Inuit	Naskapis	Total
Programme IDÉE-PME	—	—	—	—
Initiatives régionales stratégiques	—	—	—	—
Diversification des collectivités	9 969	20 000	—	29 969
Programme de développement des collectivités	394 789	392 548	—	787 337
Total	**404 758**	**412 548**	**—**	**817 306**

Industrie Canada

Par l'intermédiaire d'Entreprise autochtone Canada, Industrie Canada a appuyé la réalisation de plusieurs activités commerciales et projets de développement économique dans les collectivités cries, inuites et naskapie.

Les fonds versés ont permis de financer des projets de nature commerciale destinés notamment à créer de nouvelles entreprises autochtones, à favoriser l'expansion des entreprises existantes et à concevoir des plans d'affaires et de commercialisation.

Industrie Canada › Dépenses de 2007-2008

Programmes ou activités	Cris	Inuit	Naskapis	Total
Entreprise autochtone Canada	246 407	364 452	—	610 859

Justice Canada

La nation naskapie de Kawawachikamach a conclu avec le ministère de la Justice du Canada une entente de contribution l'autorisant à gérer elle-même son propre programme de justice communautaire par l'entremise du Comité de la justice réparatrice naskapie. Ce programme vise à établir ou à maintenir une collaboration efficace entre le conseil de bande, le service de police, les services sociaux, les tribunaux et d'autres ressources locales. Il propose, en guise de complément ou de substitut aux interventions judiciaires traditionnelles, des solutions adaptées au milieu culturel des délinquants et des victimes. Il a également pour objectif de renseigner la population sur les sources de conflit qui existent dans la collectivité, sur les effets qui peuvent en résulter, sur les moyens à prendre pour les prévenir ainsi que sur les interventions possibles du Comité de la justice réparatrice naskapie.

qu'avec les universités et les organisations inuites, dont le Centre de recherche du Nunavik. Au fil des années, plusieurs projets ont été entrepris, y compris les suivants :

- l'échantillonnage, l'analyse génétique et la composition de la structure d'âge des bélugas récoltés dans la baie d'Hudson;
- la formation scientifique de deux Inuits à l'Institut Maurice-Lamontagne (analyse des acides gras, détermination de l'âge des bélugas et inventaire aérien);
- les consultations menées auprès des collectivités du Nunavik et le soutien à la planification de la gestion des bélugas dans la région;
- l'installation d'émetteurs satellites pour suivre les déplacements des bélugas;
- l'observation des conditions océanographiques dans la baie et le détroit d'Hudson au moyen d'émetteurs satellites;
- l'échantillonnage d'une baleine boréale chassée dans le détroit d'Hudson par les Inuit.

Direction régionale des océans et de l'habitat

La Direction régionale des océans et de l'habitat a participé à la mise en œuvre des régimes de protection de l'environnement et du milieu social prévus aux chapitres 22 et 23 de la Convention grâce à sa présence au sein du Comité consultatif pour l'environnement de la Baie-James, du Comité consultatif de l'environnement Kativik et du Comité fédéral d'examen des répercussions sur l'environnement et le milieu social pour le Nord (COFEX-Nord).

La Direction régionale a également joué un rôle dans l'examen réglementaire et l'évaluation environnementale de divers projets, dont ceux visant la construction de la centrale Eastmain-1-A et la dérivation de la rivière Rupert, l'agrandissement du quai à la baie Déception, l'exploitation de l'or et de minerais de fer, de cuivre et de nickel, l'évaluation des dépôts de résidus miniers ainsi que les projets menés à Quaqtaq et Kangiqsualujjuaq (phase II) dans le cadre du Programme d'infrastructures maritimes au Nunavik.

Pour sa part, le personnel du Bureau de coordination des espèces en péril a rencontré les membres du Comité conjoint de chasse, de pêche et de piégeage pour faire le point sur le déroulement des consultations concernant l'ajout possible de l'esturgeon jaune (population de la baie James et du sud de la baie d'Hudson) à la liste des espèces en péril. Le processus de consultation se poursuivra en 2008-2009.

Pêches et Océans Canada (région du Québec) › Dépenses de 2007-2008

Programmes ou activités	Cris	Inuit	Naskapis	Total
Programme d'infrastructures maritimes du Nord québécois	—	—	—	—
Division des pêches autochtones				
Entente avec l'Administration régionale Kativik	—	758 210	—	758 210
Projet de mentorat (SARCEP)	—	58 000	—	58 000
Direction régionale des sciences	—	20 000	—	20 000
Direction régionale des océans et de l'habitat	3 200	16 400	—	19 600
Total	**3 200**	**852 610**	**—**	**855 810**

Pêches et Océans Canada

Pêches et Océans Canada assure la gestion des programmes de développement et de recherche dans le Nord québécois par l'entremise de son bureau régional du Québec. En particulier, la Direction de la gestion des pêches participe à la mise en œuvre du régime de chasse, de pêche et de piégeage défini au chapitre 24 de la Convention de la Baie-James et du Nord québécois. En partenariat avec Affaires indiennes et du Nord Canada, Environnement Canada et l'Agence canadienne d'évaluation environnementale, la Direction des sciences assure, quant à elle, la mise en application des régimes de protection de l'environnement et du milieu social conformément aux chapitres 22 et 23 de la Convention.

Pêches et Océans Canada est signataire d'une entente avec Transports Canada et Affaires indiennes et du Nord Canada, qui prévoit le versement annuel de trois millions de dollars, sur une période de dix ans, afin de financer la construction d'infrastructures maritimes dans les 14 collectivités inuites du Nunavik et ainsi améliorer la capacité et la sécurité des mers. L'objectif de cette entente est principalement d'établir des liens économiques entre les collectivités et le monde extérieur.

Gestion des pêches et de l'aquaculture (Division des pêches autochtones)

La Division des pêches autochtones contribue à la mise en œuvre du chapitre 24 de la Convention grâce à sa participation aux travaux du Comité conjoint de chasse, de pêche et de piégeage.

Dans le cadre du Programme autochtone de gestion des ressources aquatiques et océaniques, Pêches et Océans Canada a conclu avec l'Administration régionale Kativik une entente quinquennale, qui couvre la période allant de 2005 à 2009. Cette entente a pour objectif de parfaire les compétences des organismes et des agents inuits responsables des ressources renouvelables et celles des agents multidisciplinaires inuits qui relèvent du ministère des Ressources naturelles et de la Faune de sorte qu'ils acquièrent les connaissances voulues pour participer à la mise en œuvre des lois, règlements, politiques et plans de gestion découlant de la *Loi sur les pêches.*

En 2007, le personnel de la Division des pêches autochtones et de la Direction de la gestion des espèces en péril a mené une tournée d'information dans les 14 communautés inuites dans le but de faire connaître les résultats des relevés scientifiques et d'expliquer les mesures préconisées dans le plan de gestion du béluga.

Grâce au financement de Species at Risk Coordination des espèces en péril (SARCEP), un programme découlant de la *Loi sur les espèces en péril,* la Division des pêches autochtones a eu la chance de coordonner un projet de mentorat mettant à partie les membres de trois organisations. Dans le cadre de ce projet, des patrouilles de surveillance et des tournées d'information ont pu être menées grâce aux efforts conjugués des agents des ressources renouvelables de l'Administration régionale Kativik, des agents des pêches de Pêches et Océans Canada, des agents multidisciplinaires inuits et des agents de protection du ministère des Ressources naturelles et de la Faune.

Direction régionale des sciences

De 2005 à 2007, la Direction régionale des sciences a réalisé des activités scientifiques dans le Nord canadien, poursuivant ainsi le travail amorcé au cours des années précédentes. Souvent, ces projets sont menés en collaboration avec la Région du Centre et de l'Arctique de Pêches et Océans Canada ainsi

De son côté, le COFEX-Sud a participé à l'évaluation d'un projet d'aménagement d'une piste d'atterrissage à Wemindji, dont l'examen est toujours en cours. En avril 2007, le Comité a aussi présenté à l'administrateur local de la Convention de la Baie-James et du Nord québécois une recommandation de suivi environnemental concernant le projet de route permanente de Waskaganish.

S'adapter à une nouvelle conjoncture économique

La conjoncture économique favorable à la réalisation de projets dans le Nord québécois, notamment dans les secteurs maritime et minier, a amené l'Agence canadienne d'évaluation environnementale à entamer en 2008 une révision de ses procédures internes par l'entremise de l'administrateur fédéral. Elle espère ainsi rehausser l'efficacité du régime de protection de l'environnement et du milieu social et améliorer son réseau de communication et d'information.

Étant donné le nombre croissant de projets qui seront entrepris sur le territoire conjointement avec le gouvernement du Canada, mais compte tenu aussi des répercussions du récent Accord sur les revendications territoriales des Inuit du Nunavik et de la décision de la Cour d'appel du Québec concernant l'exploitation d'une mine de vanadium au lac Doré, l'Agence canadienne d'évaluation environnementale, en collaboration avec ses partenaires cris et inuits, est déterminée à faire le nécessaire pour répondre avec diligence et efficacité aux défis qu'apporte cette nouvelle conjoncture, tout en continuant d'améliorer la qualité des examens effectués dans la région.

Environnement Canada et l'Agence canadienne d'évaluation environnementale › Dépenses de 2007-2008

Programmes ou activités dans le Nord québécois	Total
Environnement Canada	
Participation aux comités	41 486
Initiative des écosystèmes du Nord	185 000
Gestion de la faune et des habitats	314 000
Protection de l'environnement	12 500
Service météorologique du Canada	350 000
Sciences et technologie	448 500
Sous-total	**1 351 486**
Agence canadienne d'évaluation environnementale	
Frais d'exploitation et honoraires	79 217
Contributions	195 500
Sous-total	**274 717**
Total	**1 626 203**

Le Programme canadien sur le carbone a pour fonction première d'instaurer un programme coordonné de mesure et de modélisation des écosystèmes contraints (du fond jusqu'à la surface) et du transport atmosphérique (inventaire ascendant) afin de réduire les incertitudes liées à l'estimation du budget de carbone au Canada et en Amérique du Nord. Responsable au départ d'acquérir et de mettre en place un système de mesure des concentrations de gaz à effet de serre, Environnement Canada doit maintenant s'assurer que ce volet du Programme canadien sur le carbone respecte les exigences en matière d'entretien et de qualité des données. De concert avec l'Université de Laval, le Ministère procède à un examen des processus et effectue la surveillance du mercure à partir de la station de recherche universitaire Whapmagoostui-Kuujjuarapik.

Pour appuyer la recherche dans ce secteur, Environnement Canada a dépensé 280 000 dollars en immobilisations en vue d'assurer l'installation permanente des systèmes d'observation et a investi 168 500 dollars, directement ou en collaboration avec l'Université Laval, afin de couvrir les dépenses économiques liées à ces programmes.

Agence canadienne d'évaluation environnementale

Au cours de l'exercice 2007-2008, l'Agence canadienne d'évaluation environnementale a fait office de secrétariat exécutif pour les deux comités fédéraux d'examen des répercussions sur l'environnement et le milieu social (COFEX-Nord et COFEX-Sud) ainsi que pour une représentante fédérale siégeant aux comités d'évaluation (COMEV – chapitre 22 et Comité de sélection – chapitre 23). L'Agence a aussi financé la participation de deux représentants fédéraux au sein du COFEX-Nord et de trois représentants fédéraux au sein du COFEX-Sud.

Les dépenses de l'Agence pour la période allant du 1er avril 2007 au 31 mars 2008 se sont élevées à 274 717 dollars; elles comprennent une contribution annuelle de 195 500 dollars afin d'assurer, de concert avec le gouvernement du Québec, le maintien et le financement des secrétariats du Comité consultatif pour l'environnement de la Baie-James et du Comité consultatif de l'environnement Kativik.

Recrudescence des projets examinés

Les comités d'examen fédéraux (COFEX-Nord et COFEX-Sud) ont connu une hausse de leurs activités au cours de l'exercice 2007-2008. Ils ont en effet pris part à l'analyse complète ou partielle de six projets, répartis sur l'ensemble du territoire. En 2007, l'administrateur fédéral a approuvé deux projets d'infrastructure maritime qui seront menés à Quaqtaq et à Kangiqsualujjuaq dans le cadre du Programme d'infrastructures maritimes au Nunavik, dont l'échéance est prévue pour 2009-2010.

Au cours de la même année, le COFEX-Nord a également amorcé l'examen des modifications proposées aux infrastructures maritimes à Kangiqsualujjuaq et à Umiujaq (phase II) et a poursuivi l'analyse du projet de construction d'un quai et d'une aérogare dans le cadre du projet minier Nunavik Nickel, qui sera entrepris près de la baie Déception.

De concert avec la Commission de la qualité de l'environnement Kativik, l'Agence canadienne d'évaluation environnementale, par l'entremise du COFEX-Nord, a participé à la fin février 2008 à l'organisation et au financement de séances de consultation publique. Ces consultations, qui portaient sur le projet Nunavik Nickel, ont bénéficié d'une participation exceptionnelle des membres des trois communautés inuites (Salluit, Kangiqsujuaq et Purvinituq), ce qui prouve qu'une collaboration entre les comités d'examen fédéraux et provinciaux est non seulement possible mais bénéfique à l'analyse des projets prévus sur le territoire.

aux consultations menées dans les collectivités inuites du Nunavik, en collaboration avec le Comité fédéral d'examen des répercussions sur l'environnement et le milieu social du Nord. Au total, il a déboursé environ 5 000 dollars pour financer sa participation au projet.

Cela dit, les dépenses totales engagées en 2007-2008 pour la protection de l'environnement s'élèvent à près de 12 500 dollars.

Service météorologique du Canada

Le Service météorologique du Canada, qui relève d'Environnement Canada, exploite sur le territoire visé par les conventions un réseau de dix-huit stations météorologiques, dont trois stations d'aérologie et trois détecteurs de foudre situés à La Grande-4, à Wemindji et à Kuujjuarapik. Environ 8 000 dollars sont dépensés localement pour assurer l'entretien de ces trois détecteurs. Le Ministère fournit également aux visiteurs et aux résidants du Nord une variété de services météorologiques, notamment des prévisions maritimes et aéronautiques ainsi que des avertissements, prévisions et veilles météorologiques. En 2007-2008, il a acheté pour près de 50 000 dollars de biens et de services auprès de la Corporation des villages nordiques.

Par ailleurs, une entente de 100 000 dollars a été signée avec l'entreprise Salisiak inc. pour la gestion du programme d'aérologie de Kuujjuaq. Le Ministère a également attribué un contrat de 10 000 dollars à une entreprise locale, Tuitsuligat, pour les travaux de déneigement à la station d'Inukjuak.

Enfin, un contrat annuel de 182 000 dollars, conclu pour une période de cinq ans (de 2006 à 2011), a été octroyé à la société inuite Rafale O Nord, qui assure la gestion du programme d'aérologie à la station d'Inukjuak.

Sciences et technologie (Direction générale des sciences et de la technologie)

En 2007-2008, Environnement Canada a pris part à quatre activités de recherche entreprises dans le Nord québécois. Deux d'entre elles portaient sur l'Année polaire internationale; les deux autres étaient liées à des activités courantes de surveillance et d'observation.

Année polaire internationale

En février et mars 2008, des scientifiques d'Environnement Canada ont examiné sur le terrain et par voie aérienne la couverture de neige près de Kuujjuaq et de Puvirnituq dans le cadre d'un projet intitulé *Variabilité et changement dans la cryosphère canadienne*.

Toujours dans le contexte de l'Année polaire internationale, le Ministère a mené pendant plusieurs semaines une campagne sur le terrain, qui se déroulait en parallèle avec un autre projet, plus vaste, appuyé par le *Projects Office* du Royaume-Uni. Dans le cadre de cette campagne, les scientifiques d'Environnement Canada ont recueilli des données à bord d'un traîneau arctique, c'est-à-dire un traîneau tiré par une motoneige et spécialement conçu pour mesurer les dépôts d'ozone, d'oxyde de brome et de mercure qui se forment sur la glace.

Activités courantes de surveillance et d'observation

Sous l'égide du Programme canadien sur le carbone, le Ministère a mis en fonction des appareils de haute précision visant à mesurer les concentrations de gaz à effet de serre (CO_2, CH_4 et CO) à Chibougamau, au Québec. Ces nouvelles données seront mises en relation avec les mesures de débit prises actuellement à la Station de flux de Chibougamau.

Gestion de la faune et des habitats (Service canadien de la faune)

Afin de respecter l'entente de collaboration Canada-États-Unis établie dans le cadre du Plan nord-américain de gestion de la sauvagine, le Service canadien de la faune a entrepris, en 2007-2008, l'inventaire des populations de canards noirs et de bernaches du Canada. Il a également procédé au baguage des bernaches nordiques afin d'étudier plus à fond l'état actuel de l'espèce et de cerner les facteurs susceptibles d'influencer la reproduction. Pour mener à bien ces travaux, le Service canadien de la faune disposait d'un budget de 200 000 dollars, auquel il a ajouté 75 000 dollars supplémentaires pour mener d'autres inventaires de la sauvagine dans les forêts boréales.

Grâce au Fonds autochtone pour les espèces en péril, un volet important de la mise en œuvre de la *Loi* du même nom, l'Association des trappeurs cris s'est vu attribuer 30 000 dollars pour entreprendre la deuxième et la troisième étape d'un projet destiné à sensibiliser la nation crie à l'importance de protéger les oiseaux de proie en péril au Québec. La nation naskapie de Kawawachikamach a reçu, quant à elle, 9 000 dollars pour élaborer un plan de collaboration entre les Autochtones et les scientifiques du Canada afin d'acquérir de nouvelles connaissances sur le carcajou (population de l'Est) et ainsi aider au rétablissement de l'espèce.

Au total, 314 000 dollars ont été alloués en 2007-2008 à la gestion de la faune et des habitats sur le territoire visé par les conventions.

Protection de l'environnement (Division des activités de protection de l'environnement)

En 2007-2008, la Division des activités de protection de l'environnement a investi 6 000 dollars pour mener des consultations auprès des Inuit et des Naskapis à propos d'un règlement fédéral sur les eaux usées établi en vertu de la *Loi sur les pêches*. Environnement Canada a également organisé une séance d'information dans la communauté crie de Wemindji afin de bien faire comprendre le *projet de règlement sur les systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés* et d'en promouvoir la conformité. Un montant de 1 500 dollars a été investi à cet effet.

Les communautés cries d'Eastmain, de Wemindji et de Waskaganish, qui exploitent toutes les trois un aéroport au nom de Transports Canada, ont suivi entre juillet et novembre un atelier sur les mesures d'urgence à prendre en cas de déversements d'hydrocarbures.

Par ailleurs, Environnement Canada participe occasionnellement à l'évaluation environnementale de différents projets menés sur le territoire, conformément à ce qui est prévu dans les deux conventions ainsi que dans la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*. Son rôle premier, toutefois, est de fournir, dans les limites de son mandat et de ses compétences, des avis d'expert aux autorités chargées de l'évaluation. Son engagement varie selon la taille et la complexité des projets évalués. Le Ministère peut aussi, quoique plus rarement, agir à titre d'autorité responsable lors d'une évaluation environnementale réalisée sur le territoire des deux conventions. Ce fut d'ailleurs le cas en 2007-2008. Environnement Canada a en effet émis un permis d'immersion en mer, devenant ainsi, en vertu de la *Loi*, l'autorité responsable du projet Nunavik Nickel, un projet d'extraction de nickel et d'autres métaux au Nunavik. Il a, à ce titre, pris part

Patrimoine canadien › Dépenses de 2007-2008

	Total
Programme d'accès des Autochtones du Nord à la radiotélédiffusion	
Société crie de communication de la Baie-James	292 000
Taqramiut Nipingat Incorporated	907 317
Programme des centres d'amitié autochtones	
Centre d'entraide et d'amitié autochtone de Senneterre*	114 158
Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or Inc.*	171 237
Cree Indian Friendship Centre of Chibougamau	142 697
Initiative des centres urbains polyvalents pour jeunes Autochtones	
Centre d'entraide et d'amitié autochtone de Senneterre*	64 187
Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or*	93 344
Cree Indian Centre of Chibougamau	75 929
Programme d'aide aux organisations autochtones représentatives	
Société Makivik	233 245
Total	**2 094 114**

* Les services offerts par ce centre d'amitié ne se limitent pas exclusivement aux bénéficiaires des ententes.

Environnement Canada

Participation aux comités

En 2007-2008, Environnement Canada a continué de mettre en œuvre le régime de protection de l'environnement et du milieu social ainsi que le régime de chasse, de pêche et de piégeage. Cette tâche a été assurée par ses représentants fédéraux qui siègent au Comité consultatif pour l'environnement de la Baie-James, au Comité consultatif de l'environnement Kativik et au Comité conjoint de chasse, de pêche et de piégeage. Pour l'exercice 2007-2008, le Ministère a investi 41 486 dollars dans la mise en œuvre des deux conventions.

Initiative des écosystèmes du Nord

Environnement Canada a mis en place un comité directeur régional de l'Initiative des écosystèmes du Nord et a, pour ce faire, sollicité la participation des principaux intervenants environnementaux œuvrant dans le Nord québécois. Les organisations cries, inuites, naskapies et innues ont répondu favorablement à l'invitation, tout comme le Centre d'études nordiques de l'Université Laval, la Société de la faune et des parcs du Québec, Hydro-Québec, Affaires indiennes et du Nord Canada et Environnement Canada. Selon le Plan d'action environnemental pour le Nord du Québec, adopté en 2002, l'Initiative des écosystèmes du Nord dispose d'un budget de 800 000 dollars, réparti sur cinq ans, soit de 2004-2005 à 2007-2008.

Le Comité directeur régional a élaboré un plan d'investissement pluriannuel, à partir duquel une série de projets et d'activités ont pu être financés. En 2007-2008, un montant total de 185 000 dollars a été versé à l'Administration régionale crie, à l'Administration régionale Kativik et à la Société de développement des Naskapis pour la réalisation de six différents projets. Ces projets visaient entre autres l'étude des répercussions du changement climatique sur l'accès aux terres et aux ressources du Nunavik, la récolte d'oiseaux migrateurs dans les communautés cries, la transmission des connaissances écologiques traditionnelles des Naskapis, la restauration des sites endommagés, l'évaluation et la remise en état de sites miniers abandonnés et la dynamique des populations d'eiders à duvet dans la région du Nunavik.

Défense nationale

Le Secteur du Québec de la Force terrestre offre le programme des Rangers canadiens dans son secteur de responsabilité, soit la province de Québec. En 2007-2008, la Défense nationale a alloué à ce programme un montant de 5 083 055 dollars.

Les Rangers canadiens sont des réservistes de 18 à 65 ans qui assurent une présence militaire dans les collectivités isolées du Canada, répondent aux demandes d'assistance et fournissent, au besoin, un soutien aux Forces canadiennes dans le cadre d'exercices d'envergure. Le Secteur du Québec de la Force terrestre a sous sa responsabilité 23 patrouilles formées de 598 Rangers canadiens. Le territoire visé par les deux conventions compte à lui seul 17 patrouilles réunissant un total de 436 membres, dont 328 Inuit, 100 Cris et Naskapis et 8 non-Autochtones.

La Défense nationale gère également le programme des Rangers juniors canadiens, qui s'adresse aux jeunes âgés de 12 à 18 ans. Le Secteur du Québec de la Force terrestre déploie 30 patrouilles de 817 Rangers juniors canadiens sur le territoire québécois, dont 408 Inuit, 245 Cris et Naskapis et 164 non-Autochtones. Le 2e Groupe des patrouilles des Rangers canadiens organise chaque année le camp Okpiapik, à Kangiqsuallujjuaq, et permet ainsi aux jeunes de toute origine ethnique (caucasienne, inuite, crie, naskapie et montagnaise) de suivre un entraînement de haut calibre.

Patrimoine canadien

Les émissions de radio et de télévision autochtones diffusées dans le Nord sont essentielles pour permettre aux Autochtones de renouer avec leur patrimoine culturel, de recouvrer leurs capacités linguistiques et de partager leurs traditions et leur mode de vie non seulement entre eux, mais avec le reste du pays. C'est pourquoi le Programme d'accès des Autochtones du Nord à la radiotélédiffusion offre du financement pour la location des voies de satellite de la chaîne de télévision autochtone (APTN) ainsi que pour la production et la distribution d'émissions de radio et de télévision par 13 diffuseurs autochtones du Nord.

L'Association nationale des centres d'amitié a été fondée en 1972 dans le but de représenter à l'échelle nationale les intérêts d'un nombre croissant de centres d'amitié établis un peu partout au Canada. Cet organisme à but non lucratif est géré par un conseil d'administration qui se porte bénévolement à la défense de 116 centres d'amitié et de 7 associations provinciales et territoriales.

On estime à plus de 10 300 le nombre de jeunes ayant bénéficié des services offerts dans le cadre de l'Initiative des centres urbains polyvalents pour jeunes Autochtones.

Par ailleurs, le Programme d'aide aux organisations autochtones représentatives donne aux organisations autochtones nationales, provinciales, territoriales et régionales les moyens de mieux défendre les intérêts de leurs membres afin que les politiques et les programmes gouvernementaux reflètent davantage le point de vue des Autochtones. Au début de l'exercice 2007-2008, la gestion de ce programme est passée aux mains d'Affaires indiennes et du Nord Canada.

En 2007-2008, Patrimoine canadien a alloué 2 094 114 dollars aux collectivités autochtones du Nord par l'entremise de ses différents programmes.

› *Les Naskapis*

En 2007-2008, le gouvernement du Canada, le gouvernement du Québec et les Naskapis de Kawawachikamach ont conclu une entente de financement, qui couvre la période allant du 1er avril 2007 au 31 mars 2012. Cette entente tripartite est la première, depuis 2000, à être signée dans le cadre de la Politique sur la police des Premières nations. (Entre 2001-2002 et 2006-2007, les Naskapis ont tout de même obtenu une aide financière des deux gouvernements grâce à des ententes bilatérales.) Pour 2007-2008, la nouvelle entente prévoit un budget annuel de 639 000 dollars; ce montant sera bonifié chaque année en fonction de l'Indice des prix à la consommation du Québec. Les fonds obtenus par la communauté naskapie serviront à financer les services de 3,83 policiers (en équivalents temps plein).

Service correctionnel Canada

Service correctionnel Canada fournit des programmes et des services adaptés à la culture autochtone. En 2007-2008, il a continué d'offrir des services de liaison autochtone dans tous les établissements sous sa compétence et a versé à cette fin 75 256 dollars aux Services parajudiciaires autochtones du Québec pour les services rendus à la clientèle crie et inuite. Les Services parajudiciaires assistent et conseillent les Autochtones détenus dans les pénitenciers fédéraux afin de les aider à réintégrer la société en toute sécurité.

De plus, 96 138 dollars ont été investis dans différents programmes correctionnels adaptés aux besoins des délinquants autochtones, notamment dans les domaines de la toxicomanie, de la violence familiale et de la délinquance sexuelle.

Enfin, conformément aux articles 81 et 84 de la *Loi sur le système correctionnel* et la mise en liberté sous condition, un montant de 143 132 dollars a été versé pour l'hébergement, la surveillance et les soins de transition offerts aux délinquants mis en liberté conditionnelle.

Direction de la Sécurité publique et Protection civile Canada › Dépenses de 2007-2008

Programmes ou activités	Cris	Inuit	Naskapis	Total
Direction générale de la police des Autochtones	6 097 491	5 280 955	332 280	11 710 726
Service correctionnel du Canada				
Services parajudiciaires autochtones du Québec	21 268	53 988	—	75 256
Différents programmes correctionnels adaptés aux besoins des délinquants autochtones	13 039	83 099	—	96 138
Hébergement, surveillance et le traitement en maison de transition	39 036	104 096	—	143 132
Sous-total	73 343	241 183	—	314 526
Total	6 170 834	5 522 138	332 280	12 025 252

Direction de la santé des Premières nations et des Inuits (Santé Canada) › Dépenses de 2007-2008

Programmes ou activités	Cris	Inuit	Naskapis	Total
Programme d'aide préscolaire aux Autochtones des réserves	1 634 494	—	—	1 634 494
Programme de soins à domicile et en milieu communautaire des Premières nations et des Inuits	2 377 974	1 931 049	127 505	4 436 528
Programme pour des collectivités en bonne santé – Gestion des crises en santé mentale	914 559	796 831	51 590	1 762 980
Programme de soutien en santé – Résolution des questions des pensionnats indiens	48 800	—	—	48 800
Initiative sur le diabète chez les Autochtones	453 647	393 835	27 815	875 297
Programme de soins de santé non assurés	806 926	298 000	5 530	1 110 456
Programme canadien de nutrition prénatale	292 500	271 061	17 818	581 379
Programme de lutte contre l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale	260 938	287 832	11 941	560 711
Programme de santé maternelle et infantile	418 413	—	20 071	438 484
Programme Grandir ensemble	1 331 707	1 055 975	83 128	2 470 810
Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones	721 517	758 057	56 341	1 535 915
Programme de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes	155 305	133 778	9 669	298 752
Stratégie nationale de prévention du suicide chez les jeunes Autochtones	—	167 390	7 050	174 440
Initiative sur les ressources humaines en santé autochtone	153 490	—	—	153 490
Fonds de transition pour la santé des Autochtones	—	154 159	—	154 159
Total	9 570 270	6 247 967	418 458	16 236 695

Sécurité publique et Protection civile Canada (anciennement Solliciteur général du Canada)

Direction générale de la police des Autochtones

› *Les Cris*

En 2007-2008, le gouvernement du Canada a poursuivi les discussions avec les communautés cries et le gouvernement du Québec afin de régler la question du financement des services policiers en attendant l'adoption du chapitre 19 de la *Loi sur la police du Québec* et des autres modifications proposées. Les discussions ont débouché sur deux ententes transitoires s'étalant sur six mois chacune (soit du 1er avril 2007 au 30 septembre 2007 et du 1er octobre 2007 au 31 mars 2008). Aux termes de ces ententes, les Cris ont obtenu une contribution annuelle de 11 725 945 dollars, fournie à 52 % par le gouvernement du Canada et à 48 % par le gouvernement provincial, ce qui leur a permis de recourir aux services d'au moins 70 policiers. La contribution fédérale a été versée selon les modalités prévues par la Politique sur la police des Premières nations. À l'heure actuelle, on en est à la dernière étape du processus de négociation qui, à terme, devrait permettre d'établir pour une période de cinq ans, à compter du 1er avril 2008, les modalités de financement de tous les services policiers offerts dans les communautés cries. Les contributions seront alors bonifiées afin de mieux répondre aux besoins engendrés par le regroupement des services.

› *Les Inuit*

Au cours de l'exercice 2007-2008, Sécurité publique et Protection civile Canada a versé la somme de 5 280 955 dollars (ou 52 %) conformément à ce qui est prévu dans l'entente de financement, dont le montant total est évalué à 10 155 683 dollars.

Programme de santé maternelle et infantile

Ce programme est destiné aux femmes autochtones qui attendent un enfant ainsi qu'aux familles qui comptent des nourrissons et des jeunes enfants. Dans les communautés cries et naskapie, le financement a permis d'appuyer différents programmes de promotion de la santé, comme le Programme canadien de nutrition prénatale et le Programme sur l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale, servant ainsi de complément aux services de santé offerts actuellement. En 2007-2008, le Programme a également financé la formation des visiteuses familiales, qui seront ainsi mieux en mesure d'aider les familles cries à acquérir des compétences essentielles.

Programme Grandir ensemble

Grâce au programme Grandir ensemble, Santé Canada a continué d'encourager les intervenants communautaires à participer à différents programmes offerts dans les collectivités de manière à favoriser le bien-être des enfants, que ce soit en organisant des activités parascolaires ou en assurant leur sécurité durant la période estivale.

Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones

Le Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones a permis de renseigner les communautés sur les effets de la consommation abusive d'alcool et de drogues et a fourni aux adultes fréquentant les centres de réadaptation en toxicomanie des services de soutien avant et après leur traitement.

Programme de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes

Ce programme communautaire de prévention, d'intervention, de traitement et de soins postcure s'adresse aux jeunes inuits et des Premières nations qui sont aux prises avec une dépendance aux solvants ou qui sont sujets à le devenir.

Stratégie nationale de prévention du suicide chez les jeunes Autochtones

La Direction de la santé des Premières nations et des Inuits a appuyé financièrement la mise en œuvre de la Stratégie nationale de prévention du suicide chez les jeunes Autochtones. Les fonds alloués ont permis de mettre de l'avant dans les communautés inuites certaines mesures prévues dans le plan d'action 2005-2010, notamment des activités de sensibilisation et de formation en prévention du suicide.

Initiative sur les ressources humaines en santé autochtone

L'Initiative sur les ressources humaines en santé autochtone prévoit l'élaboration et la mise en œuvre de stratégies dans le but d'accroître le nombre de fournisseurs de soins d'origine autochtone et leur assurer une juste représentation dans les effectifs.

Fonds de transition pour la santé des Autochtones

Dans le cadre des activités d'intégration du Fonds de transition pour la santé des Autochtones, un montant de 47 834 dollars a été alloué à la mise en place de deux équipes de soutien en santé mentale au Nunavik. Le Fonds a également permis de financer, à hauteur de 106 325 dollars, un projet d'adaptation visant à intégrer la culture, les valeurs et les traditions inuites aux programmes de santé offerts dans la région du Nunavik. Ces deux projets se poursuivront jusqu'en mars 2010 et représenteront un investissement de 1 898 876 dollars et de 1 212 670 dollars respectivement.

Pour des collectivités en bonne santé – Gestion des crises en santé mentale

Grâce au programme Pour des collectivités en bonne santé – Gestion des crises en santé mentale, des intervenants ont eu la possibilité de suivre une formation sur les techniques d'intervention face au suicide, ce qui leur permettra de se pencher plus avant sur ce fléau en croissance dans les communautés autochtones.

Programme de soutien en santé – Résolution des questions des pensionnats indiens

Le Programme de soutien en santé – Résolution des questions des pensionnats indiens a permis aux anciens élèves des pensionnats indiens qui y sont admissibles d'accéder à des services de transport, de santé mentale et de soutien affectif ou culturel. Le Programme vise à offrir un soutien émotionnel à la fois aux élèves qui ont fréquenté les pensionnats indiens et qui sont admissibles au paiement d'expérience commune ainsi qu'à ceux qui entreprennent un processus judiciaire.

Initiative sur le diabète chez les Autochtones

En 2007-2008, les activités mises de l'avant dans le cadre de l'Initiative sur le diabète chez les Autochtones visaient principalement à promouvoir la saine alimentation et à rappeler à la population l'importance d'intégrer l'activité physique à son mode de vie quotidien. Au fil des ans, les marches contre le diabète continuent de gagner en popularité, comme en fait foi la participation grandissante des membres des collectivités.

Programme de soins de santé non assurés

Le Programme de soins de santé non assurés est offert aux Cris, aux Inuit et aux Naskapis qui résident hors de leur territoire. Ce programme vise à fournir aux personnes qui y sont admissibles une gamme limitée de produits et de services médicaux, tels que les soins dentaires, les soins de la vue, le transport pour raisons médicales, les médicaments sous ordonnance, une sélection de médicaments offerts en vente libre, certaines fournitures et pièces d'équipement médicales, les services d'évaluation en santé mentale, les traitements et les services d'orientation en cas d'urgence.

Programme canadien de nutrition prénatale

Le Programme canadien de nutrition prénatale vise à appuyer la mise sur pied d'activités de prévention et de promotion ayant pour objectif d'améliorer la santé nutritionnelle des femmes avant l'accouchement et durant l'allaitement. D'autres activités ont également été réalisées en vue de fournir aux femmes inuites et des Premières nations un accès à de l'information sur la nutrition et à diverses autres ressources.

Programme de lutte contre l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale

Dans le cadre du Programme de lutte contre l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale, une campagne de sensibilisation et d'éducation a été entreprise et une formation a été offerte aux travailleurs et professionnels de la santé de première ligne. Dans les communautés cries, on a mis sur pied une équipe multidisciplinaire chargée de coordonner les services et le soutien offerts aux parents et aux familles dont les enfants souffrent de troubles causés par l'alcoolisation fœtale.

Transports Canada › Dépenses de 2007-2008

Programmes ou activités	Cris	Inuit	Naskapis	Total
Transport aérien				
Gestion des aéroports	—	657 000	98 955	755 955
Immobilisations, fonctionnement et entretien	618 673	5 150 000	—	5 768 673
Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires	1 706 676	2 279 655	42 550	4 028 881
Conformité aux normes environnementales	345 617	175 977	—	521 594
Total	**2 670 966**	**8 262 632**	**141 505**	**11 075 103**
Transport maritime				
Amélioration de l'infrastructure maritime dans le Nord québécois	—	—	—	—
Inspection et formation en sécurité maritime	—	115 345	—	115 345
Total	**—**	**115 345**	**—**	**115 345**
Transport ferroviaire				
Fonds d'exploitation	—	—	12 000 000	12 000 000
Total	**—**	**—**	**12 000 000**	**12 000 000**
Grand total	**2 670 966**	**8 377 977**	**12 141 505**	**23 190 448**

Santé Canada

La Direction de la santé des Premières nations et des Inuits de Santé Canada, région du Québec, s'efforce de fournir des programmes et des services de santé efficaces, rentables et viables dans le but d'améliorer de façon stratégique la santé des Premières nations et des Inuit. En 2007-2008, elle a investi 16 236 695 dollars dans divers programmes destinés aux collectivités cries, inuites et naskapie.

Le financement offert a permis d'instaurer des programmes et des services axés sur l'enfance et la jeunesse, la santé mentale, la lutte contre la toxicomanie, les maladies chroniques et la prévention des maladies. Ces programmes et ces services viennent appuyer et rehausser ceux offerts par les autorités de la santé communautaires.

Programme d'aide préscolaire aux Autochtones des réserves

Le Programme d'aide préscolaire aux Autochtones des réserves a notamment pour objectif d'appuyer la croissance spirituelle, affective, intellectuelle et physique des enfants des Premières nations afin de mieux les préparer à leur première année scolaire. Dans le cadre de ce programme, la Direction de la santé des Premières nations et des Inuits a fourni un soutien aux Cris et aux Naskapis en contribuant à diverses activités réalisées dans les collectivités. Cependant, c'est l'Agence de la santé publique du Canada qui s'occupe de financer les activités menées dans les communautés inuites.

Programme de soins à domicile et en milieu communautaire des Premières nations et des Inuits

En collaboration avec d'autres programmes, le Programme de soins à domicile et en milieu communautaire des Premières nations et des Inuits continue d'offrir des services de qualité aux malades chroniques, aux personnes handicapées et aux personnes âgées.

› Les Inuit

En mars 2008, le gouvernement du Canada a inauguré la nouvelle aérogare de Kuujjuaq, dont le coût est estimé à 14,9 millions de dollars. Élément essentiel de l'infrastructure de transport au Nunavik, cette aérogare est la première au Canada à recevoir une certification LEED *(Leadership in Energy and Environmental Design)*.

Par ailleurs, Transports Canada a fourni 657 000 dollars à l'Administration régionale Kativik pour la gestion de l'aéroport de Kuujjuaq. Il a également alloué 5 150 000 dollars à l'achat d'équipement, au réaménagement de l'aérogare et à diverses autres améliorations aéroportuaires.

Dans le cadre du Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires[1], 2 279 655 dollars ont été investis pour resserrer la sécurité aux aéroports d'Inukjuak et de Tasiujaq.

De plus, le Ministère a versé 175 977 dollars aux collectivités inuites pour assurer la décontamination des sols à Kuujjuaq et ainsi se conformer aux normes environnementales en vigueur.

Il a également fourni aux collectivités des services de sécurité, de soutien et d'inspection des aéronefs et des navires. Autrefois établi à Salluit, il a déménagé ses locaux à Kangiqsujuaq, toujours dans le détroit d'Hudson, et y a assigné une personne qui aidera à la réalisation des mandats découlant de la *Loi sur la marine marchande du Canada* et de la *Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques*.

Enfin, le Ministère a engagé 115 345 dollars à l'appui du Programme d'inspection et de formation en sécurité maritime offert dans les collectivités inuites.

› Les Naskapis

La Société aéroportuaire de Schefferville a obtenu 98 955 dollars pour la gestion de l'aéroport local et 42 550 dollars pour l'installation d'une nouvelle clôture de sécurité et d'autres travaux d'améliorations.

Transports Canada a également continué de fournir aux collectivités des services de sécurité, de soutien et d'inspection des aéronefs et des navires.

En janvier 2008, la société Transport ferroviaire Tshiuetin inc. a obtenu près de 12 millions de dollars en fonds d'exploitation. Ce financement lui permettra de maintenir le service voyageurs entre Schefferville et Sept-Îles jusqu'en décembre 2009. Transport ferroviaire Tshiuetin inc. est la première société des Premières nations à exploiter un chemin de fer au Canada. Elle est détenue conjointement par la nation naskapie de Kawawachikamach, la nation de Matimekush-Lac John et celle de Uashat Mak Mani-Utenam.

1 Le Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires a été créé en 1995 et prorogé jusqu'au 31 mars 2010. Il permet aux propriétaires ou aux exploitants d'un aéroport admissible d'obtenir, sur demande, du financement pour la réalisation de projets d'immobilisations visant à resserrer la sécurité, à protéger les biens et à réduire les coûts d'exploitation. Pour être admissible, un aéroport doit offrir toute l'année un service régulier de transport de passagers à horaire fixe, satisfaire aux normes de certification de Transports Canada et ne pas être la propriété du gouvernement du Canada.

Ressources humaines et Développement des compétences Canada › Dépenses de 2007-2008

Programmes ou activités	Cris	Inuit	Naskapis	Total
Programmes d'emploi				
Fonds du Trésor	2 743 967	2 320 921	214 526	5 279 414
Fonds d'assurance-emploi	1 387 635	1 270 079	106 497	2 764 211
Programmes pour personnes handicapées	59 338	50 190	—	109 528
Initiative visant la garde d'enfants chez les Inuits et les Premières nations	1 628 197	1 390 775	81 269	3 100 241
Initiatives jeunesse	391 963	983 331	40 217	1 415 511
Compétences organisationnelles	90 281	76 362	—	166 643
Programmes territoriaux	5 000 000	2 850 000	—	7 850 000
Administration	2 907 792	2 944 107	—	5 851 899
Total	**14 209 173**	**11 885 765**	**442 509**	**26 537 447**

Transports Canada

En 2007-2008, Transports Canada a versé 23 190 448 dollars aux collectivités cries, inuites et naskapie par l'entremise de ses divers programmes. Le Ministère a notamment investi dans l'infrastructure de transport aérien et maritime, les deux modes de transport les plus couramment utilisés dans la région visée par les deux conventions. Les infrastructures ayant bénéficié du financement ministériel se trouvent, pour la plupart, dans les communautés cries et inuites. Le tableau ci-après représente les dépenses du Ministère par programme ou par activité.

› Les Cris

Transports Canada a alloué 205 412 dollars à la nation d'Eastmain, 199 705 dollars à la nation de Waskaganish et 191 945 dollars à celle de Wemindji afin de respecter les obligations énoncées dans les contrats d'entretien. Il a aussi assumé une partie des dépenses de fonctionnement et d'entretien de trois aéroports établis en région éloignée :

- 8 468 dollars à l'aéroport d'Eastmain;
- 5 940 dollars à l'aéroport de Waskaganish;
- 7 203 dollars à l'aéroport de Wemindji.

Les trois communautés ont également reçu du Ministère les montants suivants :

- 548 683 dollars pour la réfection des indicateurs visuels à l'aéroport d'Eastmain;
- 313 340 dollars pour le remplacement d'une fournaise à l'huile par une fournaise électrique ainsi que pour le réaménagement de l'aire de trafic et de l'aérogare de Waskaganish;
- 844 653 dollars pour la réfection des indicateurs visuels à l'aéroport de Wemindji, pour le raccordement aux réseaux d'aqueduc et d'égouts ainsi que pour la restauration de l'aérogare en vue de faciliter l'accès aux personnes handicapées.

Les communautés cries se sont également vu attribuer 318 726 dollars pour les travaux de décontamination des sols à Nitchequon.

Enfin, un montant de 26 891 dollars a été versé pour la supervision des travaux de décontamination qui ont été réalisés à l'aéroport de Waskaganish après qu'un véhicule privé a frappé un réservoir appartenant à Transports Canada.

Société canadienne d'hypothèques et de logement

La Société canadienne d'hypothèques et de logement offre des programmes aux Inuit par l'entremise de la Société d'habitation du Québec dans le cadre d'ententes fédérales-provinciales à frais partagés. La Société d'habitation du Québec est en fait le maître d'œuvre dans la livraison et la gestion de ces programmes.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement apporte son soutien aux neuf collectivités cries et à la communauté naskapie grâce à un programme de logement social offert en vertu de l'article 95 de la *Loi nationale sur l'habitation.* Elle accorde à ce titre des subventions mensuelles aux conseils des Premières nations de sorte qu'ils puissent fournir des logements à prix abordable aux personnes et aux familles dans le besoin. Elle offre également aux ménages à faible revenu un soutien financier pour différents travaux de rénovation entrepris sous l'égide du Programme d'aide à la remise en état des logements. Enfin, elle mobilise des ressources humaines et financières dans le but d'améliorer les compétences des Premières nations et ainsi d'aider les collectivités qui en font la demande à mieux gérer leur parc de logements et à le maintenir en bon état.

Société canadienne d'hypothèques et de logement › Dépenses de 2007-2008

	Cris	Inuit	Naskapis	Total
Subventions fédérales	7 708 350	40 575 980	692 970	48 977 300
Logements subventionnés	*2 182*	*1 774*	*135*	

Ressources humaines et Développement des compétences Canada

La deuxième phase de la Stratégie de développement des ressources humaines autochtones s'est amorcée le 1er avril 2005 et était censée prendre fin le 31 mars 2009. Toutefois, le Ministère a obtenu de la part du Conseil du Trésor une prolongation d'un an, repoussant ainsi son échéance au 31 mars 2010. Grâce à cette stratégie, les organisations autochtones du Québec qui ont signé une entente de développement des ressources humaines autochtones peuvent continuer d'administrer les programmes d'emploi qui leur sont dévolus.

Dans le cadre de cette deuxième phase, l'Administration régionale crie s'est vu allouer 2 998 073 dollars pour assurer les tâches administratives et le perfectionnement des compétences organisationnelles, 5 000 000 dollars pour la gestion des programmes territoriaux et 6 211 100 dollars pour les activités courantes de formation et de perfectionnement des aptitudes à l'emploi. Ces mesures ont permis à près de 600 personnes de retourner aux études ou de réintégrer le marché du travail.

En vertu de l'entente conclue avec l'Administration régionale Kativik, les Inuit ont, pour leur part, reçu 3 020 469 dollars pour assurer la gestion des programmes et le perfectionnement des compétences organisationnelles. Ils ont également obtenu 2 850 000 dollars pour administrer les programmes territoriaux et 6 015 296 dollars pour promouvoir la formation et l'acquisition des aptitudes à l'emploi. Ensemble, ces mesures ont favorisé le retour aux études ou le retour au travail de plus de 1 500 personnes.

Les Naskapis, quant à eux, sont couverts par une entente de développement des ressources humaines autochtones signée avec l'Assemblée des Premières nations du Québec et du Labrador. Cette année, les fonds qui leur étaient destinés se sont élevés à 442 509 dollars, ce qui a permis la mise en place de 25 mesures visant à faciliter l'accès à l'emploi.

Affaires indiennes et du Nord Canada > Dépenses de 2007-2008					
Programmes ou activités		**Cris**	**Inuit**	**Naskapis**	**Total**
Entente concernant une Nouvelle Relation entre le gouvernement du Canada et les Cris d'Eeyou Istchee		1 100 000 000	—	—	1 100 000 000
Éducation	Services éducatifs	77 179 605	21 850 200	3 285 707	102 315 512
	Infrastructures scolaire	6 026 829	4 364 304	899 067	11 290 200
	Stratégie emploi jeunesse	785 223	—	25 771	810 994
	Centres éducatifs et culturels	214 606	217 048	—	431 654
		84 206 263	**26 431 552**	**4 210 545**	**114 848 360**
Immobilisations, fonctionnement et entretien		87 979 951	—	55 700	88 035 651
Développement social	Aide sociale	2 160 954	—	823 860	2 984 814
	Programmes SNIPH et PPVF	162 284	194 944	13 399	370 627
		2 323 238	**194 944**	**837 259**	**3 355 441**
Développement économique et communautaire		2 233 056	1 258 047	63 343	3 554 446
Inscription des Indiens		127 923	—	4 946	132 869
Rassembler nos forces					
	Nouveaux sentiers pour l'éducation	1 204 857	993 036	56 875	2 254 768
	Accélération des travaux d'aqueduc et d'égouts	1 710 000	—	—	1 710 000
	Perfectionnement professionnel	15 782	84 906	15 817	116 505
		2 930 639	**1 077 942**	**72 692**	**4 081 273**
Autre soutien financier		94 710	15 092 099	6 588 633	21 775 442
Sous-total		**1 279 895 780**	**44 054 584**	**11 833 118**	**1 335 783 482**
Commission crie-naskapie					799 668
Total					**1 336 583 150**

- *Accélération des travaux d'aqueduc et d'égouts*
  AINC a alloué 1 710 000 dollars à l'Administration régionale crie pour financer divers travaux d'aqueduc et d'égouts.
- *Perfectionnement professionnel (auparavant Développement des capacités professionnelles)*
  Le Ministère a versé 116 505 dollars afin d'appuyer le perfectionnement professionnel des membres des communautés cries, inuites et naskapie. En particulier, il a attribué les montants suivants :
  - 15 782 dollars à la nation de Nemaska pour offrir aux employés du conseil de bande une formation de base en informatique;
  - 84 906 dollars à la Société Makivik pour mettre sur pied un programme de formation sur les procédures et les responsabilités d'un gouvernement et pour élaborer un projet de recherche sur le fusionnement de trois grandes institutions;
  - 15 817 dollars à la nation de Kawawachikamach pour offrir aux employés du conseil de bande une formation en gestion de projets.

Autre soutien financier

- La Société Makivik s'est vu allouer 512 671 dollars pour la promotion du développement, de l'utilisation de la conservation et de la protection sécuritaires des ressources naturelles du Nord (354 500 dollars pour la réalisation de divers projets entrepris sous le mandat de l'Année polaire internationale et 158 171 dollars pour coordonner les activités de recherche nordique et organiser une rencontre de consultation, à Kuujjuaq, en mai 2007) et 413 736 dollars pour appuyer l'établissement de systèmes de gouvernement, d'administration et de responsabilisation solide.
- La Société Makivik a aussi reçu 13 381 105 dollars pour la mise en œuvre de revendications globales, 201 645 dollars pour la consultation et l'élaboration de politiques, 89 800 dollars pour le droit inhérent à l'autonomie gouvernementale ainsi que 386 507 dollars de financement de base pour la Société.
- La Nation de Mistissini a reçu 94 710 dollars pour la réalisation de plans d'architecture et de structure afin de transformer un aréna en incubateur.
- La Régie régionale de la santé et des services sociaux du Nunavik s'est vu octroyer 106 635 dollars pour la réalisation de deux projets dans le cadre du Programme de lutte contre les contaminants dans le Nord : un projet de communication sur la nutrition, la santé et les contaminants au Nunavik et un projet intitulé *Nunavik Nutrition and Health Committee: Coordinating and Learning from Contaminants Research in Nunavik.*
- La nation Naskapi de Kawawachikamach a reçu 6 588 633 dollars pour le règlement et mise en œuvre des revendications globales.

Commission crie-naskapie

Au cours de 2007-2008, AINC a versé 799 668 dollars pour financer les activités de la Commission crie-naskapie, qui a pour mandat de mener des enquêtes et de préparer des rapports bisannuels sur les litiges découlant de l'application de la *Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec.*

Le Ministère a également contribué à d'autres projets de développement économique, notamment en attribuant des fonds aux municipalités, sociétés et associations suivantes : Chisasibi (244 504 dollars), Waskaganish (141 500 dollars), Mistissini (321 339 dollars), Whapmagoostui (66 767 dollars), la Nemaska Development Corporation (53 519 dollars), la Waswanipi Development Corporation (100 489 dollars) et la Oujé-Bougoumou Eenuch Association (53 772 dollars).

Sur le montant alloué aux Inuit, 970 441 dollars ont été versés au gouvernement régional de Kativik et 287 606 dollars à la Société Makivik (93 136 dollars à Tawich Development Corporation, 54 470 dollars à Wabannutuao Eeyou Development Corporation ainsi que 140 000 dollars pour l'organisation du Forum Katimajiit en août 2007).

La contribution de 63 343 dollars versée aux Naskapis correspond au montant de base pour le développement économique.

Inscription des Indiens

L'inscription des Indiens est une responsabilité que se partagent le Ministère, les Cris et les Naskapis. Afin de maintenir à jour le registre des Indiens, AINC a versé 132 869 dollars aux deux communautés, soit 127 923 dollars aux Cris et 4 946 dollars aux Naskapis.

Enregistrement des terres cries et naskapies

En 2007-2008, le registraire central a poursuivi ses efforts en vue d'informatiser le registre des terres cries et naskapies. Il a d'ailleurs entrepris, en mai 2007, une étude visant à déterminer les processus administratifs associés à l'enregistrement des terres. Afin de s'assurer de faire un choix judicieux en ce qui a trait à l'informatisation du registre, il a examiné la possibilité d'intégrer le registre des terres cries et naskapies au Système d'enregistrement des terres indiennes; cette étude s'est terminée en mars 2008.

Parallèlement, le registraire central a continué de se rendre dans les collectivités, à leur demande et de former les registraires locaux.

Pour leur part, les communautés cries et naskapie ont continué d'utiliser de façon assidue le système d'enregistrement des terres, que ce soit pour inscrire les droits de propriété résidentielle ou pour régler toute autre question relative aux droits fonciers (bail, droit de passage, servitude, acte de vente, etc.).

Rassembler nos forces

En 2007-2008, le Ministère a apporté une contribution utile aux projets entrepris dans les collectivités cries, inuites et naskapie dans le cadre des divers programmes de mise en œuvre de Rassembler nos forces.

- *Nouveaux sentiers pour l'éducation (auparavant Réforme de l'éducation)*
  Ce programme vise à renforcer la capacité des collectivités à exercer leur compétence en matière d'éducation, à améliorer la qualité de l'enseignement en classe, à favoriser la participation communautaire et parentale à l'apprentissage ainsi qu'à faciliter le passage de l'école au marché du travail. Le Ministère a investi 2 254 768 dollars dans ce programme en 2007-2008, en attribuant notamment 1 204 857 dollars à la Commission scolaire crie, 993 036 dollars à la Commission scolaire Kativik et 56 875 dollars à la Commission scolaire Central Québec.

Développement social

Les nations de Mistissini, de Waswanipi et de Kawawachikamach reçoivent des services d'aide sociale directement du Ministère. Dans les autres collectivités visées par la Convention de la Baie-James et du Nord québécois, ces services sont assurés par le gouvernement du Québec. En 2007-2008, le gouvernement fédéral a versé 2 160 954 dollars aux Cris et 823 860 dollars aux Naskapis dans le but de stimuler le développement social. Ces sommes se répartissent comme suit :

Programmes ou activités	Mistissini	Waswanipi	Kawawachikamach	Total
Prestation de services	96 540	66 740	41 860	205 140
Besoins fondamentaux	550 002	1 103 804	578 748	2 232 554
Besoins particuliers	9 167	22 501	27 500	59 168
Aide sociale, emploi et formation	—	54 000	56 252	110 252
Prestation nationale pour enfants	135 600	122 600	119 500	377 700
Total	**791 309**	**1 369 645**	**823 860**	**2 984 814**

Le gouvernement du Canada contribue également au développement social en finançant des programmes et des activités destinés à améliorer la santé et la qualité de vie des collectivités, que ce soit par l'entremise de la Stratégie nationale pour l'intégration des personnes handicapées (SNIPH) ou du Programme de prévention de la violence familiale (PPVF). Dans cette optique, il a attribué aux collectivités un montant de 370 627 dollars en 2007-2008.

Programmes ou activités	Cris	Inuit	Naskapis	Total
SNIPH	21 346	25 744	1 764	48 854
PPVF	140 938	169 200	11 635	321 773
Total	**162 284**	**194 944**	**13 399**	**370 627**

Développement économique et communautaire

AINC a à cœur le développement économique des collectivités autochtones et offre, dans ce but, un soutien financier aux organismes de développement économique communautaire ainsi qu'à d'autres organismes sectoriels. En retour, ces organismes apportent une aide technique et financière indispensable à la réalisation de divers projets de développement économique. Les fonds versés par le Ministère en 2007-2008 ont été répartis de la façon suivante :

Cris	Inuit	Naskapis	Total
2 233 056	1 258 047	63 343	3 554 446

Du montant alloué aux Cris, 520 714 dollars ont été versés à l'Association crie des trappeurs, 327 032 dollars à l'Association crie de tourisme et de pourvoirie, 345 887 dollars à l'Association régionale crie, qui fait la promotion de l'art et de l'artisanat cris, et enfin 57 533 dollars ont servi à l'élaboration d'un plan d'affaires.

- les programmes d'emploi offerts aux jeunes des Premières nations dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement fédéral :

Programmes ou activités	Cris	Inuit*	Naskapis	Total
Promotion et sensibilisation aux carrières	133 797	—	7 470	141 267
Sciences et technologie	63 554	—	3 548	67 102
Carrière-été	264 250	—	14 753	279 003
Expérience de travail	323 622	—	—	323 622
Total	**785 223**	**—**	**25 771**	**810 994**

* Depuis 2006-2007, les fonds attribués aux Inuit dans le cadre des programmes d'emploi ont été transférés à Ressources humaines et Développement des compétences Canada.

Immobilisations, fonctionnement et entretien

En 2007-2008, 88 035 651 dollars ont été consacrés aux immobilisations, au fonctionnement, à l'entretien ainsi qu'à des projets d'infrastructure entrepris dans les collectivités cries et naskapie. Ces dépenses se présentent de la façon suivante, selon le groupe bénéficiaire :

› *Les Cris*

Afin de financer différents projets d'immobilisations, de fonctionnement et d'entretien, AINC a versé 82 451 006 dollars à l'Administration régionale crie, 45 451 dollars à la Oujé-Bougoumou Eenuch Association, 183 230 dollars à la nation de Whapmagoostui, 956 010 dollars à la nation de Chisasibi, 496 031 dollars à la nation de Wemindji, 144 918 dollars à la nation d'Eastmain, 574 082 dollars à la nation de Waskaganish, 117 037 dollars à la nation de Nemaska, 372 529 dollars à la nation de Waswanipi et 1 076 736 dollars à la nation de Mistissini.

Dans le cadre de la Stratégie de gestion de l'eau des Premières nations, une stratégie mise sur pied dans le but de fournir aux collectivités un approvisionnement sécuritaire en eau potable, le Ministère a également versé 1 342 000 dollars à l'Administration régionale crie.

Au chapitre des dépenses en électricité, AINC a attribué 173 568 dollars à la nation de Waskaganish.

La nation de Waswanipi a obtenu 47 353 dollars pour mener une opération de recherche et sauvetage en novembre 2007.

› *Les Naskapis*

AINC a versé un montant de 55 700 dollars aux Naskapis pour différents projets en immobilisations.

Affaires indiennes et du Nord Canada

En 2007-2008, Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC) a alloué 1 336 583 150 dollars aux collectivités et organismes cris, inuits et naskapis en vertu de la Convention de la Baie-James et du Nord québécois et de la Convention du Nord-Est québécois.

Population

Au 31 décembre 2007, les deux conventions comptaient 26 624 bénéficiaires, dont 15 442 Cris, 10 509 Inuit et 673 Naskapis.

Entente concernant une Nouvelle Relation entre le gouvernement du Canada et les Cris d'Eeyou Istchee

Le gouvernement du Canada et les Cris du Québec ont convenu d'une entente visant à mettre un terme à des années de controverse au sujet des obligations du Canada en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois (CBJNQ).

L'Entente pose les fondements d'une nouvelle relation entre le gouvernement du Canada et les Cris du Québec. Elle résout les litiges entre les Cris du Québec et le Canada quant aux responsabilités du Canada découlant de la CBJNQ.

L'Entente signée le 21 février 2008 par le gouvernement du Canada et les Cris du Québec comprend une composante financière de 1.4 milliard de dollars, dont le paiement sera étalé sur quelques années. Elle vise à clarifier les obligations du Canada en vertu de la CBJNQ et à en faciliter la mise en œuvre pour le futur.

Les Cris du Québec assument maintenant des responsabilités fédérales principalement dans les domaines de l'administration de la justice ainsi que du développement et économique et social. L'Entente permet aussi au Grand conseil des Cris et au gouvernement du Canada de lancer la seconde phase de négociations au sujet de la modernisation du régime de gouvernance des Cris.

Cette nouvelle relation établit un cadre de droits et de responsabilités mutuels qui procurera des avantages aux populations autochtones et non autochtones.

En 2007-2008, le Ministère a versé 1.1 milliard de dollars à l'Administration régionale crie pour l'Entente concernant une Nouvelle Relation.

Éducation

En 2007-2008, le Ministère a versé 114 848 360 dollars afin de couvrir les dépenses liées aux programmes, aux activités ainsi qu'aux centres dans le domaine de l'éducation, notamment :

- les services éducatifs et les infrastructures de la Commission scolaire crie, de la Commission scolaire Kativik et de la Commission scolaire Central Québec, qui est attitrée à la clientèle naskapie. Les sommes ont été versées par le ministère de l'Éducation du Québec :

Programmes ou activités	Cris	Inuit	Naskapis	Total
Infrastructures scolaires	6 026 829	4 364 304	899 067	11 290 200
Services éducatifs	77 179 605	21 850 200	3 285 707	102 315 512
Total	**83 206 434**	**26 214 504**	**4 184 774**	**113 605 712**
*Nombre d'étudiants**	*3 724*	*3 121*	*241*	*7 086*

* Les chiffres indiqués incluent les élèves de niveau préscolaire, primaire et secondaire; ils sont basés sur l'année scolaire 2007-2008 et ont été fournis par le ministère de l'Éducation du Québec.

- l'appui à l'Institut culturel Avataq (217 048 dollars), à la Confédération des centres éducatifs et culturels des Premières nations ainsi qu'à l'Association nationale des centres éducatifs culturels pour le Centre culturel des Cris de la Baie-James (214 606 dollars);

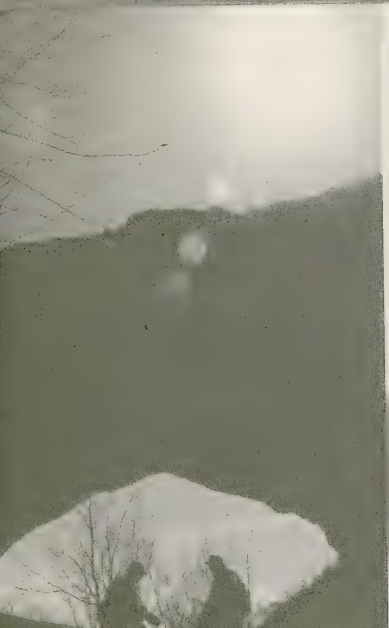
Résumé des dépenses ($) du gouvernement fédéral*, 2003-2008

	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008
Affaires indiennes et du Nord Canada	195 281 734	211 549 375	223 461 316	232 577 110	1 336 583 150
Société canadienne d'hypothèques et de logement	41 797 000	41 823 800	44 110 970	46 015 370	48 977 300
Développement des ressources humaines Canada	19 991 595	22 302 362	25 239 020	26 119 198	26 537 447
Transports Canada	10 649 719	8 727 309	10 598 340	25 115 010	23 190 448
Santé Canada	12 371 131	12 952 189	13 657 028	14 853 020	16 236 695
Sécurité publique et protection civile du Canada (Solliciteur général Canada)	8 968 900	9 444 505	10 454 002	10 712 421	12 025 252
Défense nationale	3 411 000	3 746 000	4 100 200	4 358 982	5 083 055
Patrimoine canadien	2 022 150	2 070 751	2 022 150	2 070 751	2 094 114
Environnement Canada**	655 063	769 122	980 519	3 165 248	1 626 203
Pêches et Océans Canada	810 000	788 000	748 400	967 650	855 810
Développement économique Canada	2 688 587	1 278 735	1 050 782	870 057	817 306
Industrie Canada	895 221	707 194	774 635	539 767	610 859
Justice Canada	208 874	225 233	243 431	291 556	261 972
Ressources naturelles Canada Service canadien des forêts	594 403	547 700	555 000	582 500	53 000
Total	**300 345 377**	**316 932 275**	**337 995 793**	**368 238 640**	**1 474 952 611**

TOTAL DES DÉPENSES FÉDÉRALES ENTRE 2003 ET 2008 : 2 798 464 696

* Ces chiffres sont fournis par chacun des ministères.
** Incluant les dépenses de l'Agence canadienne d'évaluation environnementale.

La convention de la Baie James et du nord québécois
et la convention du nord-est québécois





Rapport annuel 2007-2008



En 1982, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien se voit confier la responsabilité générale de la coordination de toutes les activités fédérales liées à la mise en œuvre de la CBJNQ et de la CNEQ.

Le Ministère crée, en février 1984, le Secrétariat des revendications du Québec pour veiller au respect des obligations fédérales. Cet organisme sera ensuite connu sous le nom de Secrétariat de la mise en œuvre des revendications du Québec nordique. En 1986, la Direction générale de la mise en œuvre et des négociations, à l'Administration centrale du Ministère, prend en charge les responsabilités du Secrétariat de la mise en œuvre des revendications du Québec nordique jusqu'au début des années quatre-vingt-dix. Le Bureau de mise en œuvre de la Baie James assumera par la suite ces responsabilités.

Depuis la signature de la CBJNQ et de la CNEQ et l'adoption des lois constitutives des administrations locales cries et naskapie et de l'administration régionale pour les collectivités inuites, le rôle d'AINC s'est transformé : de dispensateur direct de services, il devient négociateur d'ententes financières à partir desquelles les collectivités pourront dispenser leurs propres programmes. Le Ministère continue d'offrir une expertise technique dans de nombreux domaines et il participe aux régimes de gestion du territoire et de son environnement.

Bureau de mise en œuvre de la Baie James

Le Bureau de mise en œuvre de la Baie James (BMOBJ) a été créé en novembre 1990 à la suite de la signature par le gouvernement fédéral des ententes de mise en œuvre avec la Société Makivik et la Bande Naskapi du Québec. Le BMOBJ fait partie de la Direction générale de la mise en œuvre (Traités et gouvernement autochtone) d'AINC et il est situé à Gatineau, Québec.

Mandat

Le BMOBJ a pour mandat de :

- gérer la mise en œuvre de la CBJNQ et de la CNEQ, de même que leurs ententes de mise en œuvre respectives;
- maintenir les rapports que le gouvernement du Canada entretient avec les autres signataires des conventions pour faire en sorte que les négociations se déroulent dans un climat d'ouverture et dans une ambiance positive;
- coordonner et surveiller l'ensemble des activités fédérales relatives à la mise en œuvre de la CBJNQ et de la CNEQ;
- s'assurer que les bénéficiaires aient accès à tous les programmes et initiatives fédéraux;
- mettre en œuvre la *Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec*;
- préparer et présenter, en vue de son dépôt au Parlement, un rapport annuel sur la mise en œuvre de la CBJNQ et de la CNEQ.

Bref historique de la mise en œuvre de la CBJNQ et de la CNEQ

Le processus de mise en œuvre de la CBJNQ et de la CNEQ devait s'avérer plus long et plus complexe que prévu.

En 1981, le Comité permanent de la Chambre des communes sur les Affaires indiennes et le Nord canadien presse le gouvernement fédéral d'examiner les questions en suspens reliées à la CBJNQ. À la suite du dépôt d'un rapport ministériel – le rapport Tait – en 1982, le gouvernement fédéral met sur pied un ensemble de mesures en réponse aux problèmes liés à la mise en œuvre de la CBJNQ.

En juin 1986, le Cabinet fédéral approuve un processus de mise en œuvre des obligations gouvernementales découlant de la CBJNQ et de la CNEQ. Un négociateur fédéral, M. Andrew Croll, est alors chargé de conduire ce processus.

En septembre 1990, le gouvernement fédéral signe l'Entente de mise en œuvre de la CBJNQ avec les Inuit et l'Entente de mise en œuvre de la CNEQ avec la Bande Naskapi du Québec. Ces ententes libèrent le gouvernement fédéral de certaines obligations découlant de la CBJNQ et de la CNEQ; ce dernier verse, en contrepartie, une subvention unique de 22,8 millions de dollars aux Inuit et de 1,7 million aux Naskapis. Le gouvernement prend aussi d'autres engagements envers ces collectivités. Ainsi, plusieurs activités ont été entreprises dans le cadre de ces ententes de mise en œuvre. Différents groupes de travail et structures ont été institués, dont un mécanisme de règlement des différends et un Forum de mise en œuvre de la CBJNQ avec les Inuit. On crée, au Ministère, en 1990, le Bureau de la mise en œuvre de la Baie James.

Les discussions entre le gouvernement fédéral et les Cris de la Baie James, relatives à la mise en œuvre de la CBJNQ, se poursuivent d'autre part. En mai 1992, le gouvernement fédéral signe une entente prévoyant, entre autres, la construction d'un village pour les Cris d'Oujé-Bougoumou et la création d'un fonds pour le développement économique et social de la collectivité. Par la suite, ayant convenu qu'il fallait repenser et raviver les rapports qui existent entre eux, le gouvernement du Canada et les Cris de la Baie James entreprennent une série de pourparlers et de négociations pour renouveler et définir ces rapports et ainsi continuer de s'acquitter de leurs responsabilités respectives en vertu de la CBJNQ, de la constitution et des lois fédérales. Pour faciliter les pourparlers entre les ministres et le Grand conseil des Cris eu égard à ces objectifs communs, les parties décident, en 1997, de créer une table ronde regroupant les ministres fédéraux concernés et les dirigeants des Cris de la Baie James. En 1998, la Table ronde Cris-Canada est inaugurée. Le chef négociateur pour les Cris était alors M. Ted Moses. En 1999-2000, M. Moses a été élu Grand Chef du Grand Conseil des Cris (du Québec), et ses responsabilités à titre de chef négociateur à la Table ronde Cris-Canada ont été assumées par M. Bill Namagoose.

Depuis la signature de la CBJNQ et de la CNEQ, plusieurs ministères et organismes fédéraux s'emploient à remplir les obligations fédérales découlant des conventions; la plupart d'entre eux assurent aussi, dans le cadre de leur mandat respectif, le financement des programmes gouvernementaux auxquels les bénéficiaires continuent d'avoir accès selon les conventions.

La signature des conventions a entraîné de nombreux changements au sein de l'administration fédérale, y compris au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, comme en témoignent l'évolution de son rôle et l'exercice de sa compétence envers les Cris, les Inuit et les Naskapis.

l'imposition à des fins locales, les routes et les transports, l'exercice d'activités commerciales ainsi que l'utilisation des terres et des ressources. Le Bureau de l'indemnité cri et l'Administration régionale crie (ARC) ont été créés en vertu d'une loi québécoise.

Quant aux collectivités inuites du Nunavik, situées au nord du 55e parallèle, elles sont constituées en corporations municipales en vertu des lois québécoises et disposent d'une structure régionale, l'Administration régionale Kativik. Enfin, la Société Makivik a été constituée dans le but de promouvoir, entre autres, les intérêts des Inuit en ce qui a trait à la CBJNQ. Ces deux organismes sont établis par des lois du Québec.

La *Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec*

Le Parlement canadien a adopté, en 1984, la *Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec* pour mettre en œuvre les dispositions de la CBJNQ et de la CNEQ portant sur les administrations locales des collectivités. Cette loi instaure une forme d'autonomie gouvernementale ainsi que le régime de gestion des terres de catégorie IA (terres cries) et IA-N (terres naskapies). Elle remplace la *Loi sur les Indiens,* sauf en ce qui concerne le statut d'Indien inscrit.

L'enregistrement des terres des Cris et des Naskapis

La mise sur pied et le fonctionnement d'un service chargé de l'enregistrement des droits ou des intérêts sur les terres des catégories IA et IA-N, et sur les bâtiments qui s'y trouvent, sont aussi prévus en vertu de la *Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec.* Le Service de l'enregistrement, qui relève d'AINC, comprend le bureau d'enregistrement foncier central et des bureaux locaux cris et naskapi.

La Commission crie-naskapie

La *Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec* a également créé la Commission crie-naskapie (CCN). Son mandat consiste à enquêter sur les réclamations qui lui sont présentées concernant l'application de la Loi. La Commission doit également préparer des rapports bisannuels sur l'application de la Loi, lesquels font suite à la tenue d'audiences. Les rapports sont adressés au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien en vue de leur dépôt au Parlement. La Commission crie-naskapie est composée d'au plus trois commissaires nommés par le gouverneur en conseil. Des recommandations à cet effet sont formulées par l'Administration régionale crie et la collectivité naskapie.

L'éducation

La CBJNQ a prévu l'institution de la Commission scolaire crie et de la Commission scolaire Kativik. Tout en étant régies par le Québec, ces commissions scolaires disposent de pouvoirs spéciaux et veillent à ce que les programmes éducatifs tiennent compte des spécificités culturelles des collectivités.

En vertu de la CNEQ, les services éducatifs offerts aux Naskapis sont prévus par l'établissement d'une école afin de répondre aux besoins de la collectivité; la Commission scolaire régionale Eastern Québec en assure l'administration générale. De plus, le Comité naskapi de l'éducation a été institué et ses fonctions consultatives sont les mêmes que celles attribuées aux comités d'école en vertu de la *Loi de l'instruction publique* du Québec de l'époque, maintenant désignée sous le nom de *Loi sur l'instruction publique pour les autochtones cris, inuit et naskapis.*

La CBJNQ et la CNEQ ont établi que la contribution du Canada et du Québec au financement de ces institutions se fait sur une base de budgets annuels de fonctionnement et d'immobilisations approuvés par chacun. La proportion de la contribution du Canada a été établie à 75 p. 100 des budgets approuvés de la Commission scolaire crie et de l'école naskapie et à 25 p. 100 des budgets approuvés de la Commission scolaire Kativik.

La chasse, la pêche et le piégeage

Le Comité conjoint-chasse, pêche et piégeage (CCCPP) a été constitué en vertu de la CBJNQ. Il est composé de représentants autochtones et gouvernementaux. Les représentants fédéraux qui en font partie sont AINC, Environnement Canada et Pêches et Océans Canada (MPO). Son rôle consiste à étudier, à administrer et, dans certains cas, à surveiller et à réglementer le régime de chasse, de pêche et de piégeage. Le Comité joue, dans la plupart des matières, le rôle d'un organisme consultatif auprès des gouvernements du Québec et du Canada. Il doit en outre formuler des recommandations qu'il adresse aux deux ordres de gouvernement. Il tient des réunions annuelles, entre autres, dans les collectivités nordiques afin de mieux faire connaître son action et de consulter la population sur son mandat ainsi que sur les grands objectifs qu'il poursuit. Des souscomités, ayant la même représentation, se préoccupent d'autre part de sujets précis tels le gros gibier, les parcs, la pêche, les pourvoiries, la commercialisation de la viande de caribou et l'utilisation du territoire. Pour obtenir de plus amples informations sur le Comité et ses activités, on pourra consulter le site Web du CCCPP à l'adresse suivante : http://www.cccpp-hftcc ou en faire la demande auprès du Secrétariat du Comité conjoint de chasse, pêche et piégeage, 383, rue St-Jacques, bureau C220, Montréal (Québec) Canada H2Y 1N9.

Les administrations locales et régionales

Les collectivités cries et naskapie sont constituées en personnes morales depuis l'adoption de la *Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec,* en 1984. Elles disposent d'administrations locales qui ont le pouvoir d'adopter des règlements dans les domaines suivants : le maintien de l'ordre public, la protection de l'environnement,

Le régime de protection de l'environnement et du milieu social

La CBJNQ et la CNEQ prévoient que deux organismes doivent conseiller les gouvernements sur les politiques et la réglementation susceptibles d'avoir des conséquences sur l'environnement et le milieu social des collectivités autochtones.

À cette fin, deux comités ont été institués : le Comité consultatif sur l'environnement de la Baie James (CCEBJ), pour le territoire situé au sud du 55e parallèle, et le Comité consultatif de l'environnement Kativik (CCEK), pour celui situé au nord du 55e parallèle. Chaque comité réunit des représentants des collectivités autochtones du territoire et des deux ordres de gouvernement. Le rapport annuel du CCEBJ est disponible en français dans Internet à l'adresse suivante : http://www.menv.gouv.qc.ca/programmes/eval_env/publicat.htm#rapports. On peut aussi en faire la demande à l'adresse suivante : Direction des évaluations environnementales, Comité consultatif sur l'environnement de la Baie James, Édifice Marie-Guyart, 6e étage, Boîte 83, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) Canada G1R 5V7. Le rapport annuel du CCEK est disponible sur demande à l'adresse suivante : Secrétariat du Comité consultatif de l'environnement Kativik, C.P. 1093, Succursale Terminus, Québec (Québec) Canada G1K 7B5.

La CBJNQ établit également les processus d'évaluation auxquels sont soumis les projets de développement. Les Cris participent à l'évaluation des projets affectant le territoire situé au sud du 55e parallèle alors qu'au nord du 55e parallèle, ce sont les Inuit qui prennent part aux processus d'évaluation. L'administrateur fédéral – nommé par le gouverneur en conseil – est responsable de l'examen des projets relevant de la compétence du gouvernement fédéral. Pour l'examen des projets relevant de la compétence provinciale, l'administrateur provincial est nommé par le gouvernement du Québec. Les projets sur les terres cries de la catégorie Irelèvent de l'administrateur local cri.

La CNEQ comporte des dispositions similaires qui assurent la participation des Naskapis à la protection environnementale et à celle du milieu social du territoire visé par cette convention.

Le développement économique

Les indemnités versées par le Canada, le Québec et Hydro-Québec en vertu des conventions sont administrées par trois organismes. Le Bureau de l'indemnité cri, la Société Makivik et la Société de développement des Naskapis pourvoient ainsi au financement de projets qui favorisent le développement économique de leurs collectivités dans le Nord du Québec.

De plus, en vertu des conventions, les Cris, les Inuit et les Naskapis continuent de bénéficier, au même titre que les autres Autochtones, des programmes de développement économique offerts par les deux gouvernements.

Le régime territorial

En vertu de la CBJNQ et de la CNEQ, un régime territorial est instauré sur le territoire visé par les conventions. Il divise le territoire en terres de trois catégories (I, II et III). Il en délimite ainsi la superficie : plus de 14 000 kilomètres carrés de terres de catégorie I; 150 000 kilomètres carrés de terres de catégorie II; 1 000 000 de kilomètres carrés de terres de catégorie III. Il définit, en outre, les droits qui s'y rattachent.

Les terres de catégorie I, sur lesquelles sont établis les villages, sont réservées exclusivement aux collectivités autochtones signataires des deux conventions. Chez les Cris et les Naskapis, elles se subdivisent en deux sous-catégories : « A » pour les terres relevant de la compétence du Canada, et « B » pour celles relevant du Québec. Les terres de compétence fédérale IA et IA-N (N désignant les terres naskapies) sont régies par des administrations locales autochtones définies par la *Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec*. Les terres de compétence québécoise IB et IB-N sont régies par des corporations composées exclusivement d'Autochtones. Chez les Inuit, les terres sont de compétence provinciale et elles sont régies par des corporations publiques formées principalement d'Inuit.

Les terres de catégorie II, généralement situées au pourtour des villages, sont de compétence provinciale. Toutefois, les Autochtones participent à la gestion de la chasse, de la pêche, du piégeage ainsi qu'au développement des pourvoiries. Ils y possèdent en outre des droits exclusifs de chasse, de pêche et de piégeage.

Les terres de catégorie III sont des terres publiques québécoises sur lesquelles Autochtones et non-Autochtones peuvent chasser et pêcher. Les Autochtones y jouissent néanmoins de droits en vertu des conventions. Ils possèdent ainsi le droit exclusif d'exploiter certaines espèces aquatiques et certains animaux à fourrure; ils participent à l'administration et à la mise en valeur du territoire; ils jouissent enfin, jusqu'en 2015, d'un droit de préemption lors de la demande ou du transfert d'une pourvoirie. Les Autochtones doivent cependant renoncer à ce droit sur 30 p. 100 des demandes ou des transferts de pourvoiries venant de non-Autochtones.

Superficie des terres (km²) pour la catégorie I et II définie par la CBJNQ en 1975 et la CNEQ en 1978, selon le groupe de bénéficiaires

	Terres de catégorie I		Terres de catégorie II	Terres de catégorie III
Cris	IA	3 295,39*		Les Cris, les Inuit et les Naskapis exercent le droit d'exploitation des Autochtones sur les terres de catégorie III
	IB	1 992,98		
	IB spéciale	252,96		
		5 541,33	**68 790,39**	
Inuit	I	**8 152,01**	**81 596,58**	
Naskapis	IA-N	41,92		
	IB-N	284,90	II-N 4 144,00	
		326,82		
Total		**14 020,16**	154 530,97	**910 711****

* À la suite de l'acceptation, en 1999, par le Gouvernement du Canada du transfert des terres de catégorie IA du Gouvernement du Québec, les terres cries de catégorie IA couvrent 3 299,6 km².

** Ministère du Conseil exécutif, Secrétariat aux affaires autochtones.

Sources :
Terres fédérales, Gouvernement du Canada, Ressources naturelles Canada, Division des levés officiels, Centre des services à la clientèle du Québec.

Terres provinciales : Gouvernement du Québec, Ministère des Ressources naturelles, Direction de l'enregistrement et du morcellement.

Terres de catégorie III tel que défini à l'article 1 de l'annexe 1, Convention complémentaire n° 1 de la CBJNQ.

Principales dispositions de la CBJNQ et de la CNEQ

Aux termes de la Convention de la Baie James et du Nord québécois et de la Convention du Nord-Est québécois, les collectivités autochtones de la région ont échangé leurs revendications, leurs droits et leurs intérêts sur les terres contre d'autres droits et avantages précisés dans les conventions.

La CBJNQ et la CNEQ définissent le régime foncier applicable aux Cris, aux Inuit et aux Naskapis ainsi que leurs droits dans de nombreux domaines tels la gestion des ressources, le développement économique, l'administration de la justice et de la police, la santé et les services sociaux, et la protection de l'environnement.

À titre de dédommagements, les Cris ont reçu 133 815 678 dollars (incluant 19 447 615 millions de dollars du gouvernement du Canada) et les Inuit ont reçu 91 184 322 dollars (incluant 13 272 384 dollars du gouvernement du Canada), soit au total 225 millions de dollars en vertu de la CBJNQ. Les Naskapis ont reçu 9 millions de dollars (dont 1 310 010 dollars provenant du gouvernement du Canada) en vertu de la CNEQ.

En outre, un montant supplémentaire de 2 809 773 dollars (dont 1 226 943 dollars du gouvernement du Canada) a été versé aux Cris en vertu de l'article 25.1.15 de la CBJNQ et un montant de 525 428 dollars a été versé par le gouvernement du Canada aux Inuit en vertu des articles 25.1.16 et 3 de la Convention complémentaire n° 2 (CBJNQ).

Les Cris, les Inuit et les Naskapis bénéficient également d'une gamme de services et de programmes auxquels les gouvernements fédéral et provincial contribuent annuellement. Les paiements additionnels suivants leur ont été accordés à la suite de la signature d'ententes particulières, dont plusieurs sont liées à des conventions complémentaires à la CBJNQ :

- Fonds versés par le Canada :
  - Cris : 10 millions de dollars en vertu de la Convention de Chisasibi (1978).
  - Inuit : 22,8 millions de dollars en vertu de l'Entente relative à la mise en œuvre de la CBJNQ (1990).
  - Naskapis : 1,7 million de dollars en vertu de l'Entente relative à la mise en œuvre de la CNEQ (1990);
  - 0,9 million de dollars en vertu de l'Entente sur la stratégie de création d'emplois pour les Naskapis (1997).
- Fonds versés par le Québec :
  - Cris : 40 millions de dollars en vertu de la Convention de Chisasibi (1978);
  - 25,5 millions de dollars en vertu de la Convention du lac Sakami (1979);
  - 112 millions de dollars en vertu de la Convention La Grande (1986);
  - 18 millions de dollars en vertu de la Convention sur le mercure (1986);
  - 50 millions de dollars (pour les collectivités de Chisasibi et de Wemindji) en vertu de la Convention Opimiscow-La Grande (1992).
  - Inuit : 48 millions de dollars en vertu de la Convention de Kuujjuaq (1988).

Localisation des collectivités cries, inuites et naskapie au Québec



Introduction

Le 11 novembre 1975, les Cris et les Inuit du Québec ont signé avec les gouvernements du Canada et du Québec, la Société de développement de la Baie James, la Société d'énergie de la Baie James et Hydro-Québec, la Convention de la Baie James et du Nord québécois (CBJNQ). Le 31 janvier 1978, les Naskapis de Schefferville signaient une convention semblable, la Convention du Nord-Est québécois (CNEQ).

La CBJNQ et la CNEQ sont les premiers accords modernes sur des revendications territoriales globales qui ont été conclus entre le Canada et des peuples autochtones. Les conventions comportent des aspects d'autonomie gouvernementale et elles constituent le fondement d'une nouvelle relation entre les Cris, les Inuit et les Naskapis et le gouvernement du Canada.

Le territoire couvert par la CBJNQ et la CNEQ représente plus d'un million de kilomètres carrés. Il est situé au Québec entre le 48e parallèle et le 62e parallèle. Il faisait jadis partie d'un territoire fédéral plus vaste encore, connu sous le nom de Terre de Rupert.

Voilà un siècle, le Parlement du Canada transfère au Québec, avec son assentiment, deux grandes étendues de la Terre de Rupert; d'abord en 1898, les frontières du Québec sont ainsi étendues une première fois vers le nord jusqu'au 52e parallèle; puis, en 1912, elles sont de nouveau repoussées vers le nord jusqu'au détroit d'Hudson, à la hauteur du 62e parallèle, et vers l'est jusqu'au Labrador. La loi de *1912 sur l'extension des frontières du Québec* comportait toutefois des obligations, dont celle pour le gouvernement du Québec d'en arriver à une entente avec les habitants autochtones de la région sur les questions territoriales. Les discussions sur ces questions ne débuteront cependant qu'une soixantaine d'années plus tard.

Sur ces terres nordiques, peu fertiles mais offrant d'incroyables contrastes de climats et de ressources, vivent des peuples indiens et inuit souvent très différents, en particulier par la culture, l'organisation sociale et la langue. Les Cris, les Inuit et les Naskapis suivent un mode de vie traditionnel en y exploitant les nombreuses ressources fauniques et marines. Plusieurs continuent à tirer leur subsistance de la chasse, de la pêche et du piégeage. Lorsque les activités de développement hydroélectrique de la Baie James sont entreprises par le gouvernement du Québec dans le Nord québécois, les revendications territoriales et les autres revendications des populations autochtones habitant sur ces terres n'avaient pas encore été réglées. Des Cris et des Inuit du Québec s'adressent alors aux tribunaux, en 1972, pour faire interrompre les travaux hydroélectriques.

En novembre 1973, le juge Albert Malouf, de la Cour supérieure du Québec, ordonne l'arrêt immédiat des travaux, notamment parce que le Québec n'a pas encore respecté cette obligation découlant de la loi de 1912. En 1974, la Cour d'appel du Québec renverse la décision du juge Malouf, bien que dès la fin de 1973, des négociations entre les parties entourant une entente définitive aient déjà été amorcées. Ces négociations ont abouti à la signature de la CBJNQ en 1975.

Par la suite, la Bande Naskapi de Schefferville a signé en 1978, la Convention du Nord-Est québécois avec le gouvernement du Québec et certaines sociétés d'État, le gouvernement du Canada, le Grand Conseil des Cris (du Québec) et l'Association des Inuit du Nord québécois, qui établissait des droits similaires aux droits acquis par les Cris en vertu de la CBJNQ.

Santé Canada 27
Programme d'aide préscolaire aux Autochtones des réserves 27
Programme de soins à domicile et en milieu communautaire des Premières nations et des Inuits 27
Pour des collectivités en bonne santé – Gestion des crises en santé mentale 28
Programme de soutien en santé – Résolution des questions des pensionnats indiens 28
Initiative sur le diabète chez les Autochtones 28
Programme de soins de santé non assurés 28
Programme canadien de nutrition prénatale 28
Programme de lutte contre l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale 28
Programme de santé maternelle et infantile 29
Programme Grandir ensemble 29
Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones 29
Programme de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes 29
Stratégie nationale de prévention du suicide chez les jeunes Autochtones 29
Initiative sur les ressources humaines en santé autochtone 29
Fonds de transition pour la santé des Autochtones 29
Sécurité publique et Protection civile Canada 30
Direction générale de la police des Autochtones 30
Service correctionnel Canada 31
Défense nationale 32
Patrimoine canadien 32
Environnement Canada 33
Participation aux comités 33
Initiative des écosystèmes du Nord 33
Gestion de la faune et des habitats 34
Protection de l'environnement 34
Service météorologique du Canada 35
Sciences et technologie 35
Année polaire internationale 35
Activités courantes de surveillance et d'observation 35
Agence canadienne d'évaluation environnementale 36
Recrudescence des projets examinés 36
S'adapter à une nouvelle conjoncture économique 37
Pêches et Océans Canada 38
Gestion des pêches et de l'aquaculture 38
Direction régionale des sciences 38
Direction régionale des océans et de l'habitat 39
Développement économique Canada 40
Industrie Canada 40
Justice Canada 40
Ressources naturelles Canada 41
Service canadien des forêts 41
Centre Canadien de gestion cadastrale – bureau de services à la clientèle de Québec 42
Géomatique Canada 43
Agence canadienne d'inspection des aliments 43
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 44

Table des matières

Avant-propos 1

Introduction 5

Localisation des collectivités cries, inuites et naskapie au Québec 6

Principales dispositions de la CBJNQ et de la CNEQ 7

Le régime territorial 8

Le régime de protection de l'environnement et du milieu social 9

Le développement économique 9

L'éducation 10

La chasse, la pêche et le piégeage 10

Les administrations locales et régionales 10

La *Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec* 11

L'enregistrement des terres des Cris et des Naskapis 11

La Commission crie-naskapie 11

Bref historique de la mise en œuvre de la CBJNQ et de la CNEQ 12

Affaires indiennes et du Nord Canada 13

Bureau de mise en œuvre de la Baie James 13

Mandat 13

RAPPORT ANNUEL 2007-2008

Résumé des dépenses ($) du gouvernement fédéral, 2003-2008 17

Activités et dépenses des ministères et organismes fédéraux pour l'exercice 2007-2008 18

Affaires indiennes et du Nord Canada 18

Population 18

Entente concernant une Nouvelle Relation entre le gouvernement du Canada et les Cris d'Eeyou Istchee 18

Éducation 18

Immobilisations, fonctionnement et entretien 19

Développement social 20

Développement économique et communautaire 20

Inscription des Indiens 21

Enregistrement des terres cries et naskapies 21

Rassembler nos forces 21

Autre soutien financier 22

Commission crie-naskapie 22

Société canadienne d'hypothèques et de logement 24

Ressources humaines et Développement des compétences Canada 24

Transports Canada 25

Avant-propos

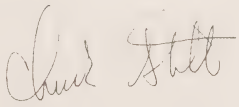
Comme partie de ses responsabilités à l'égard des Autochtones et des résidants du Nord, le ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada s'acquitte de la coordination des activités du gouvernement du Canada touchant les obligations qui découlent de la Convention de la Baie James et du Nord québécois et de la Convention du Nord-Est québécois. C'est pourquoi il me fait grand plaisir de vous présenter, au nom du ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada, les rapports annuels 2007-2008 qui relatent les activités de mise en œuvre qui se sont déroulées au cours de ces années.

Les présents rapports font état des activités tenues pour les Cris, les Inuits et les Naskapis en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois et de la Convention du Nord-Est québécois, en indiquant les dépenses y afférentes. Par ailleurs, les activités et dépenses effectuées au titre des autres programmes fédéraux font également l'objet des présents rapports annuels.

Au cours des années 2007-2008, des efforts constants ont été déployés pour que les obligations découlant des ententes susmentionnées soient dûment acquittées. Au nombre des réalisations, la signature et le renouvellement de nombreuses ententes ponctuelles. Celles-ci visent le financement d'activités pour aider les Cris, les Inuit et les Naskapis du Québec à réaliser leurs aspirations sociales et économiques, et à bâtir des collectivités saines et viables.

Le 21 février 2008, l'*Entente concernant une nouvelle relation entre le gouvernement du Canada et les Cris d'Eeyou Istchee* qui pose les fondements d'une nouvelle relation entre le gouvernement du Canada et les Cris du Québec a été signée. Elle met un terme aux litiges entre eux liés à la mise en œuvre de la CBJNQ. Elle adresse également la mise en œuvre de la CBJNQ pour les 20 prochaines années, durant lesquelles les Cris assumeront certaines responsabilités confiées au gouvernement fédéral aux termes de la CBJNQ dans les domaines de l'administration de la justice et du développement économique et social.

Dans un contexte de respect et de confiance réciproques entre les Cris, les Inuit et les Naskapis et de nombreux ministères et organismes fédéraux, grâce au travail accompli en partenariat, d'importants accomplissements ont été réalisés. Au nom du ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada, je suis fier de vous les présenter dans les lignes qui suivent.



L'honorable Chuck Strahl, c.p., député
Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
et interlocuteur fédéral auprès des Métis et des indiens non inscrits

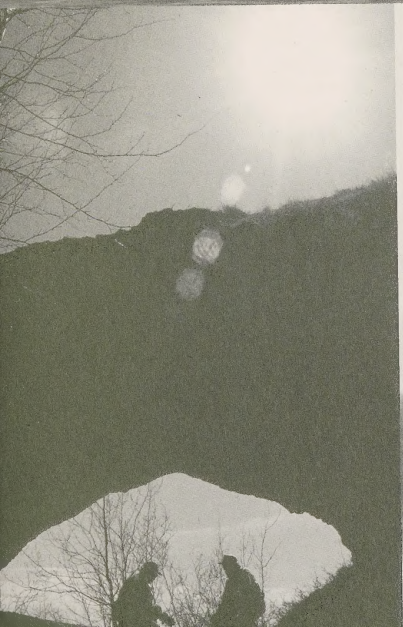
Publié avec l'autorisation du ministre des Affaires indiennes
et du Nord canadien et interlocuteur fédéral auprès des
Métis et des Indiens non inscrits
Ottawa, 2010

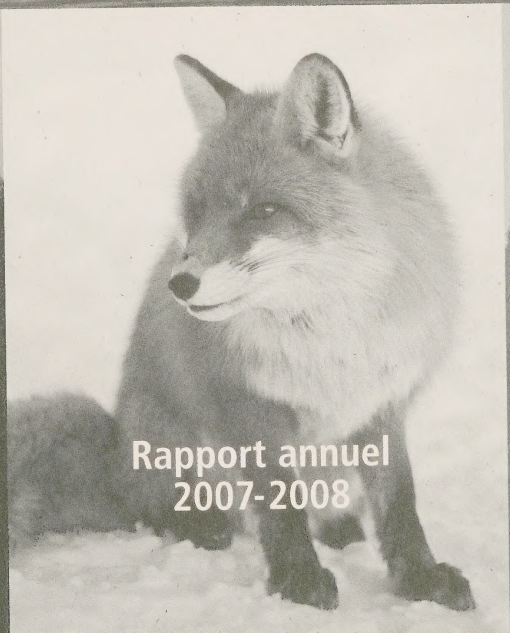
www.ainc-inac.gc.ca
1 800 567-9604
ATME seulement 1 866 553-0554

QS-Q036-010-BB-A1
N° de catalogue R71-38/2008
ISBN 978-1-100-51839-8

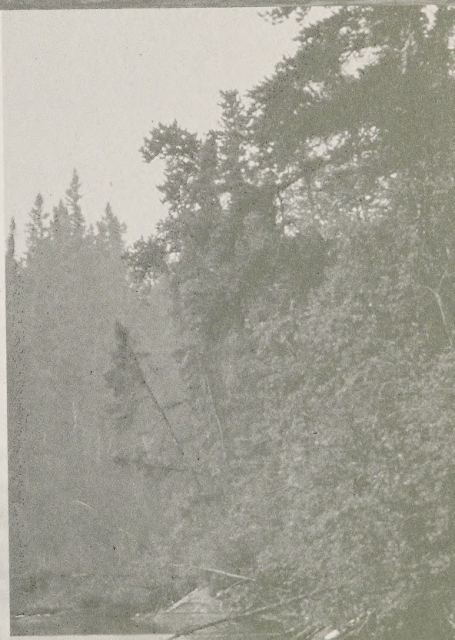
© Ministre des Travaux publics et
des Services gouvernementaux Canada

La convention de la Baie James et du nord québécois et la convention du nord-est québécois



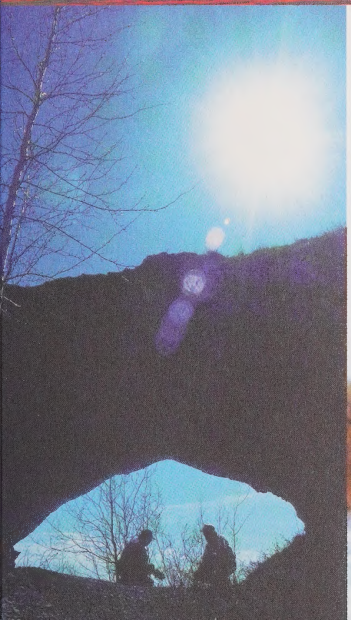


Rapport annuel 2007-2008



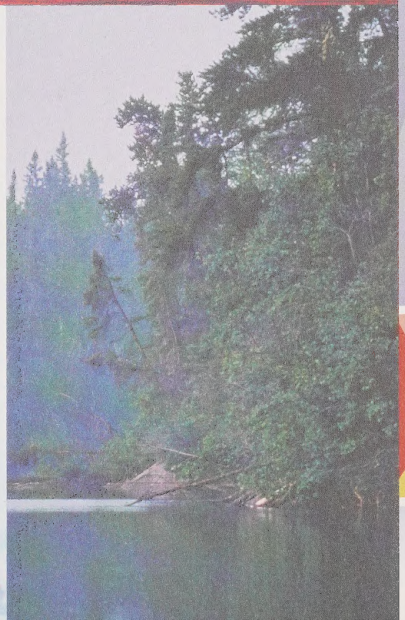
Affaires indiennes et du Nord Canada
Indian and Northern Affairs Canada

La convention de la Baie James et du nord québécois et la convention du nord-est québécois





Rapport annuel 2007-2008



Canada